TV 16:9 • TV 16:9 combo DVD

Guide d'installation et d'utilisation
Installation and user's guide
Aufbau- und Bedienungsanleitung

BACKLIGHT
LED SERIES

modèles déposés – photos non contractuelles – document établi sous réserve de modifications techniques
Register pattern – Design and specifications are subject to change without notice
Eingetragenes Warenzeichen – Photos ohne Gewähr – Technische Änderungen vorbehalten

ALDEN
Z.A. du Hairy F-67230 HUTTENHEIM www.alden.fr

Sommaire • Contents • Inhaltsverzeichnis

Français

03 Avertissements
05 Mise en place du pied du téléviseur
06 Éléments de contrôle et connectique
07 Préparation et utilisation de la télécommande
08 Descriptif et fonctions de la télécommande
  08 En mode TV
  09 En mode Télétexte
  09 En mode DVD
10 Utilisation
  10 Première mise sous tension
  11 Utilisation de la source MEDIA
  12 Utilisation de la fonction ENREGISTREMENT
13 Fonctions avancées du téléviseur
  13 Menu Image
  14 Menu Audio
  15 Menu Fonction
  16 Menu TV
  17 Menu DTV
  18 Menu PC
  19 Menu HDMI / YPbPr
19 Que faire en cas de panne
20 Caractéristiques techniques
21 Garantie
22 Bon de garantie

English

23 Warnings
25 How to install the TV foot
26 Description of the main unit
27 How to install and use the remote control
28 Description and functions of the remore control
  28 in TV mode
  29 in Text mode
  29 in DVD mode
30 How to use
  30 First use
  31 How to use the MEDIA source
  32 How to use the PVR function
33 Advanced functions to the TV
  33 Picture menu
  34 Sound menu
  35 Functions menu
  36 TV menu
  37 DTV menu
  38 Computer menu
  39 HDMI / YPbPr menu
39 What to do in case of breakdown
40 Technical specifications
41 Alden warranty
42 Warranty form

Deutsch

43 Wichtige Hinweise
45 Vorbereitung des Fernsehers
46 Beschreibung
47 Benutzung der Fernbedienung
48 Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung
  48 im TV-Modus
  49 im Teletext-Modus
  49 im DVD-Modus
50 Benutzung
  50 Erste Benutzung
  51 des Media-Eingangs
  52 der PVR-Funktion
53 Weitere Funktion des Fersehers
  53 Bild-Menü
  54 Ton-Menü
  55 Funktionen-Menü
  56 TV-Menü
  57 DTV-Menü
  58 PC-Menü
  59 HDMI- YPbPr-Menü
59 Störungsbehebung
60 Technische Daten
61 Alden-Garantie
62 Garantiekarte

Avertissements

La reproduction de tout ou partie de ce guide est interdite sans un accord écrit de la part d'ALDEN.

ALDEN attire une attention particulière sur les risques encourus en cas de montage non conforme.

La responsabilité d'ALDEN ne pourra être engagée en cas de montage non conforme aux règles de l'art et en particulier si l'installation est effectuée par un non-professionnel.

Le revendeur est réputé connaître les règles de l'art et s'y conformer. Il respectera tout particulièrement les règles en matière de choix d'emplacement, de branchement électrique, de collage, de vissage. Il s'engage, en vendant et en installant un produit ALDEN, à informer son client du mode d'emploi et éventuellement du mode d'installation et lui remettra les documents nécessaires. Il attirera l'attention du client sur tous les aspects concernant la sécurité. Il informera le client que le produit vendu ne devra pas être détourné de l'utilisation prévue. En outre, il attirera l'attention du client, s'il y a lieu, sur l'obligation de respecter les lois en vigueur dans le ou les pays d'utilisation.

Tout produit comportant des éléments électroniques doit être protégé contre les sous-tensions (inf. à 10,5 Volts) et les sur-tensions (sup. à 15 Volts).

Toute intervention effectuée sur le produit sans accord préalable de la part d'ALDEN entraîne la nullité de la garantie.

Le vendeur ainsi que le constructeur ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables en cas de modifications des modes d'émission ou des puissances d'émission. La disparition de programmes, le passage d'une chaîne libre en cryptée ainsi que toute autre modification des modes de diffusion ne sont pas de la responsabilité du vendeur ou du constructeur. Les événements inconnus du vendeur et du constructeur ne peuvent pas donner lieu à une demande d'échange, de remboursement ou d'indemnité de quelque nature qu'elle soit. Les zones de réception sont données à titre indicatif.

ALDEN décline toute responsabilité de quelque nature qu'elle soit, en particulier pour tout accident ou incident en cas de non-observation des instructions données, tant au niveau de l'installation que de l'utilisation.

L'ouverture des différents éléments est strictement interdite. Aucun recours en garantie ne sera possible dans ce cas.

Pour toute intervention sur le circuit électrique, remplacement ou branchement de la batterie, il conviendra de retirer les fusibles des câbles d'alimentation des équipements satellites. Si le véhicule est équipé d'un panneau solaire, retirer également le fusible du régulateur de charge.

Ne jamais couper l'alimentation du téléviseur sans l'avoir éteint au préalable.

En cas de stationnement prolongé, il conviendra de retirer le fusible de l'alimentation du téléviseur.

Pour une image de qualité, n'utilisez pas les circuits de câbles coaxiaux existants. De manière générale, il est indispensable d'éviter tout raccord.

Il est impératif de tirer une alimentation séparée et équipée d'un fusible 5 Ampères directement depuis la batterie cellule pour alimenter le téléviseur.

Il est impératif de protéger les embouts des câbles (alimentation, coaxial) avec du scotch papier durant l'installation (tout particulièrement lors des passages dans les meubles)

Connectez les têtes LNB à l'appareil uniquement lorsque ce dernier est débranché : le récepteur numérique doit être impérativement débranché avant d'être connecté aux têtes LNB («Low Noise Block Converter») ou à un multi-connecteur (dans une installation destinée à plusieurs utilisateurs), faute de quoi des dommages aux circuits de la tête LNB pourraient se produire.

Prévenez l'intrusion d'objets dans l'appareil : le téléviseur est équipé de fentes de ventilation, dans lesquelles des objets pourraient tomber. Les fentes ne doivent en aucun cas être obstruées. Ne jamais déposer d'objets sur l'appareil.

Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires originaux ou des pièces recommandées par un revendeur spécialisé, faute de quoi la garantie sera annulée. Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

Ne pas installer le téléviseur dans une armoire exiguë ou insuffisamment ventilée, directement sur ou sous un autre appareil, ou bien encore sur une surface qui pourrait obstruer les ouïes d'aération. **Un espace de 20 cm tout autour de l'appareil doit être maintenu vide pour assurer une bonne ventilation de l'appareil.**

Ne pas exposer le téléviseur et ses accessoires aux rayons solaires directs, à la chaleur d'un appareil de chauffage, à la pluie ou à une forte humidité, à d'importantes vibrations ou à des chocs qui pourraient l'endommager de façon irrémédiable, ni à des objets magnétiques comme des haut-parleurs, des transformateurs...

Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'alcool ni du détergent ammoniaqué. Le cas échéant, nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et propre humidifié d'eau savonneuse après l'avoir débranché. Veiller à ce que rien ne pénètre dans les ouïes de ventilation pour ne pas provoquer d'incendie ou de choc électrique.

Ne pas ouvrir le couvercle de l'appareil sous peine de s'exposer à des chocs électriques et d'annuler la garantie. Ne confier l'entretien et la maintenance de l'appareil qu'à du personnel qualifié.

Lors du branchement des câbles, veiller à ce que l'appareil soit débranché. Attendre quelques secondes après l'arrêt de l'appareil avant de le déplacer ou de débrancher les câbles connectés.

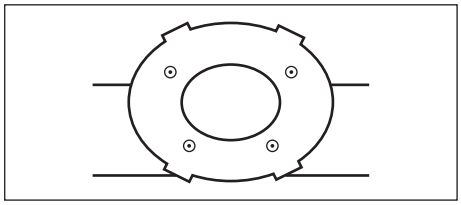
N'utiliser que des câbles et des rallonges qui soient compatibles avec la puissance absorbée de l'appareil.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement lorsque vous avez respecté strictement toutes les instructions de la présente notice, contactez votre revendeur.

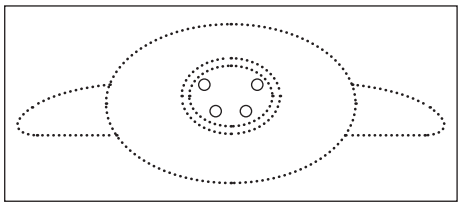
• Le fait de procéder à l'installation implique l'acceptation des règles énoncées. •

Mise en place du pied du téléviseur

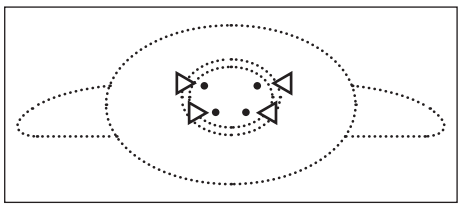
1. Posez le téléviseur à l'envers sur une surface plane et propre.



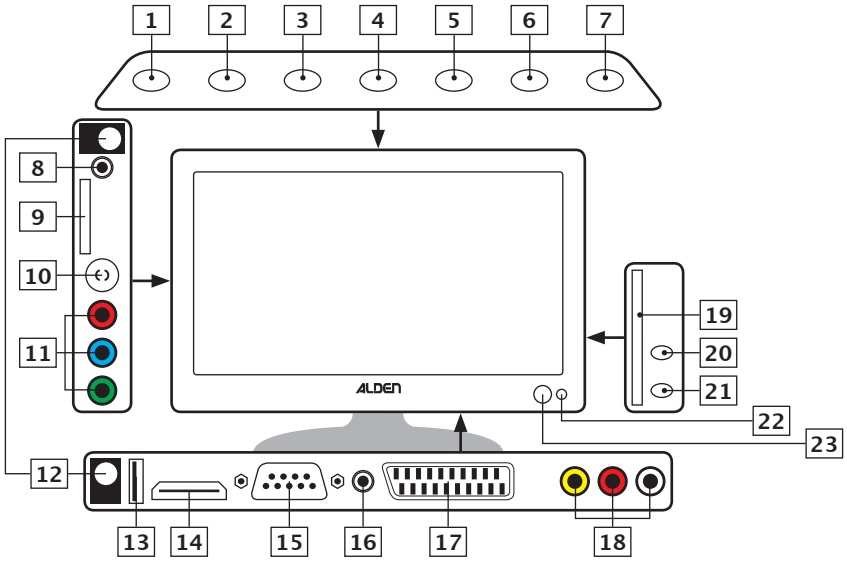
2. Clipsez le pied sur le support en veillant à respecter le sens de positionnement des vis.



3. Fixez le pied sur son support à l'aide des 4 vis fournies.



Éléments de contrôle et connectique



1	**SOURCE**	Afficher la liste des sources. Dans un sous-menu, permet de valider la sélection.
2	**MENU**	Afficher le menu principal. Dans un sous-menu, revenir au menu précédent.
3	**CH +**	Afficher le numéro de programme suivant. Dans un menu, déplacer la sélection vers le haut.
4	**CH -**	Afficher le numéro de programme précédent. Dans un menu, déplacer la sélection vers le bas.
5	**VOL +**	Augmenter le volume. Dans un menu, permet de déplacer la sélection vers la droite.
6	**VOL -**	Diminuer le volume. Dans un menu, permet de déplacer la sélection vers la gauche.
7	**POWER**	Allumer / Mettre en veille le téléviseur.

8	**AUDIO OUT**	Sortie audio jack 3,5mm stéréo.
9	**CI CARD**	Non disponible.
10	**TV**	Connexion du câble coaxial de l'antenne.
11	**Pr Pb Y**	Connexion de la sortie vidéo d'un appareil multimédia.

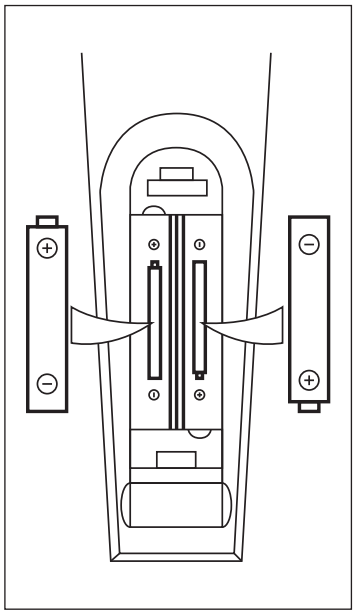
12	**12VDC**	Alimentation du téléviseur. (La position de la prise DC IN peut varier d'un modèle à l'autre.)
13*	**USB**	Connexion d'un support USB (disque dur, clé) en mode DTV ou MEDIA du téléviseur.
14	**HDMI**	Connexion audio/vidéo d'un appareil multimédia haute définition.
15	**VGA IN**	Connexion de la sortie video d'un ordinateur.
16	**AUDIO IN**	Connexion de la sortie audio d'un ordinateur.
17	**SCART**	Connexion d'un magnétoscope, lecteur DVD...
18	**L R CVBS**	Connexion audio/vidéo d'un appareil multimédia définition standard.

19**		Fente pour DVD. Insérez le disque face imprimée vers l'avant.
20**	⏏	Éjection du disque inséré.
21**	▶II	Démarrer / Mettre en pause la lecture d'un disque.

22		Rouge : téléviseur en veille ; Vert : téléviseur en fonctionnement
23		Capteur infra-rouge intégré

*: support USB non fourni.
**: version combo DVD uniquement.

Préparation de la télécommande



- Retirez le capot du compartiment à piles situé au dos de la télécommande.
- Mettez les piles en place (1,5V AAA) en veillant à respecter les polarités.
- Remettez le capot en place.

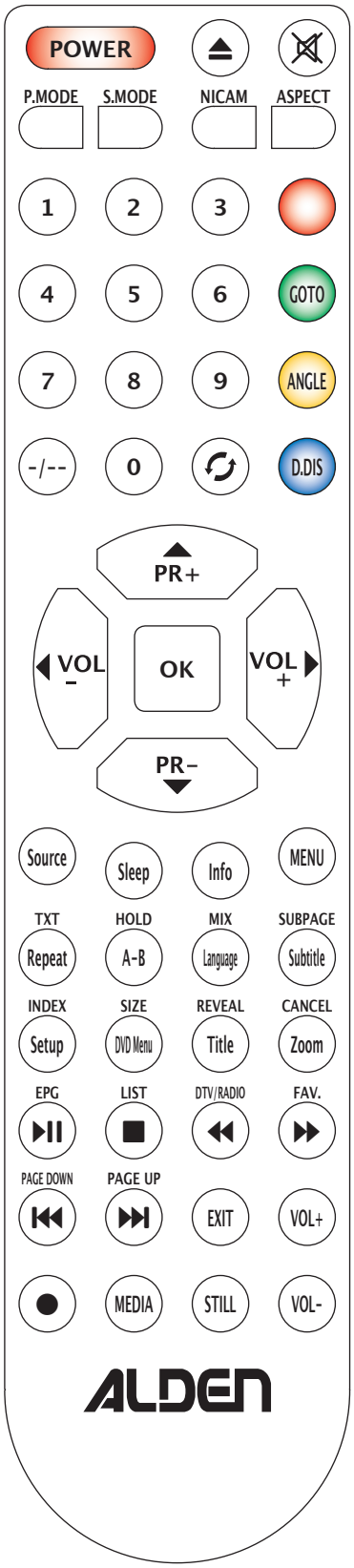
Attention :

- Une utilisation non conforme des piles peut provoquer fuites et corrosion.
- N'insérez pas les piles dans le mauvais sens.
- Ne rechargez pas, n'ouvrez pas, ne laissez pas surchauffer, ne mettez pas en court-circuit les piles.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne laissez pas de piles usagées dans la télécommande.
- Ne mélangez pas différents types de piles. N'insérez pas une pile neuve avec une ancienne.
- Si la télécommande n'est plus utilisée durant une longue période, retirez les piles.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement ou si son angle d'utilisation est réduit, remplacez les piles par des piles neuves.
- Si les piles ont coulé, nettoyez le compartiment et les contacts puis insérez des piles neuves.

Utilisation de la télécommande

- Orientez la télécommande vers le récepteur lors de son utilisation.
- Évitez tout choc à la télécommande.
- Ne laissez pas la télécommande à proximité d'une source de chaleur et/ou d'humidité.
- Ne renversez pas d'eau sur la télécommande. Ne placez pas d'objet humide dessus.
- N'ouvrez pas la télécommande.

Descriptif et fonctions de la télécommande en mode TV



POWER	Appuyez une première fois pour allumer le téléviseur. Appuyez une seconde fois pour mettre le téléviseur en veille.
	Appuyez une première fois pour couper le son. Appuyez une seconde fois pour réactiver le son.
P.MODE	Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises afin de sélectionner un pré-réglage image.
S.MODE	Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises afin de sélectionner un pré-réglage son.
NICAM	Appuyez sur cette touche pour basculer entre les différents modes son et langues du programme diffusé (tous les programmes ne sont pas diffusés en multi-mode).
ASPECT	Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour changer le ratio de l'image : Auto - 16:9 - 4:3
0...9	Utilisez ces touches afin de sélectionner la chaîne de votre choix.
-/--	Utiliser cette touche afin de sélectionner tout numéro de chaîne supérieur à 9.
	Appuyez sur cette touche afin de retourner au programme précédemment regardé.
PR+/-	Utilisez ces touches afin de sélectionner la chaîne suivante / précédente.
OK	Utilisez les flèches directionnelles pour déplacer le curseur dans les menus. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix. En mode Télétexte, il est possible de changer le numéro de page en appuyant sur les touches de direction.
Source	Utilisez cette touche pour afficher le menu du choix des sources videos.
Sleep	Appuyer sur cette touche à plusieurs reprises pour programmer l'arrêt automatique du téléviseur.
Info	Appuyez sur cette touche pour afficher les informations du programme courant.
Menu	Appuyez sur cette touche afin d'afficher le menu principal de configuration. Dans un sous-menu, un appui sur cette touche permet de revenir au menu précédent.
EPG	Appuyez sur cette touche pour afficher le guide électronique des programmes (en mode numérique uniquement).
LIST	Appuyer sur cette touche pour afficher la liste des canaux.
DTV/RADIO	Appuyez sur cette touche pour basculer entre le mode TV et le mode Radio (en mode numérique uniquement).
FAV.	Appuyer sur cette touche pour afficher la liste des canaux favoris.
EXIT	Appuyez sur cette touche pour quitter un menu.
VOL+/-	Utilisez ces touches pour augmenter / diminuer le volume.
●	Appuyez sur cette touche pour enregistrer un programme numérique terrestre directement sur un support USB*.
MEDIA	Appuyez sur cette touche pour sélectionner directement la source USB*.
STILL	Appuyez sur cette touche pour figer l'image (en mode TV numérique et USB uniquement).

*: support USB non fourni.

Descriptif et fonctions de la télécommande en mode Télétexte

Les fonctionnalités des touches suivantes servent en mode Télétexte pour les chaînes qui le diffusent.

TXT	Appuyez sur cette touche pour entrer dans le mode Télétexte. Appuyez une seconde fois sur cette touche pour quitter.
MIX	Appuyez sur cette touche pour afficher le texte sur l'image du programme regardé. Appuyez de nouveau pour revenir au mode d'affichage sur fond uni.
SIZE	Appuyez sur cette touche pour changer la taille de la page (Normal - Demi-page supérieure - Demi-page inférieure).
INDEX	Appuyez sur cette touche pour afficher la page index.
HOLD	Appuyez sur cette touche pour ne pas actualiser la page courante. Appuyez de nouveau pour relancer le rafraîchissement automatique.
REVEAL	Afficher les informations disimulées sur la page courante.
SUBPAGE	Afficher / Masquer la sous-page.
CANCEL	Après avoir lancé la recherche d'une ou plusieurs pages, appuyez une fois sur cette touche pour revenir au mode TV. Les résultats de la recherche sont affichés en haut de l'image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour retourner au mode Télétexte.
Page down **Page up**	Appuyez sur ces touches pour changer le numéro de page télétexte lorsque la télévision est en état de réception d'un signal numérique terrestre.
Rouge **Vert** **Jaune** **Bleu**	Appuyez sur la touche Rouge / Verte / Jaune / Bleue pour afficher la page correspondante.

Descriptif et fonctions de la télécommande en mode DVD

Les fonctionnalités des touches suivantes servent en mode DVD uniquement, pour les modèles équipés d'un lecteur de DVD intégré.

GOTO	Appuyez sur cette touche pour afficher la liste des chapitres.
ANGLE	Appuyez sur cette touche pour sélectionner un angle de vision.
D.DIS	Appuyez sur cette touche pour afficher le bandeau d'informations de la lecture en cours.
REPEAT	Appuyez sur cette touche afin de sélectionner un mode de répétition
SETUP	Appuyez sur cette touche pour entrer dans le menu principal et paramétrer le lecteur DVD.
SUBTITLE	Appuyez sur cette touche pour afficher les sous-titres durant la lecture d'un DVD.
LANGUAGE	Appuyez sur cette touche pour changer la langue de diffusion de la lecture en cours.
TITLE	Appuyez sur cette touche pour afficher le titre du disque en cours de lecture.
⏯	Appuyez sur cette touche pour débuter la lecture du disque. Appuyez une seconde fois pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour relancer la lecture.
■	Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours.
⏏	Appuyez sur cette touche pour ouvrir et insérer un disque dans le lecteur ; appuyez une seconde fois pour fermer en mode DVD.
⏮	Appuyez sur cette touche pour revenir au début du chapitre en cours.
◀◀	Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture arrière.
▶▶	Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture rapide.
⏭	Appuyez sur cette touche pour passer au chapitre suivant.
A-B	Appuyez sur cette touche pour activer le mode de lecture A-B.
DVD MENU	Appuyez sur cette touche pour accéder au menu principal du DVD en cours de lecture.
ZOOM	Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les différents mode d'affichage.
VOL+ / VOL-	Utilisez ces touches pour augmenter / diminuer le volume du DVD.

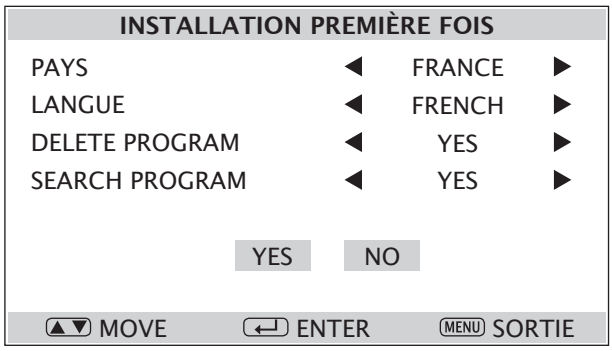
Opération de base.

Appuyez sur ***Source*** pour afficher la liste des sources vidéo.
Appuyez sur ▲ et ▼ pour sélectionner la source que vous souhaitez regarder.
Appuyez sur ***OK*** pour valider votre choix.

Opération de base dans les menus.

Utilisez la touche ***Menu*** pour afficher le *Menu principal* / retourner au menu précédent dans un sous-menu.
Utilisez les touches ▲ et ▼ pour vous déplacer.
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour effectuer les modifications.

Lors de la première mise en route, un assistant de configuration s'affiche automatiquement à l'écran :



Pays : choisissez le pays dans lequel vous vous trouvez.

Langue : choisissez votre langue.

Delete program : permet d'effacer toutes les chaînes.

Search program : permet de rechercher les chaînes. Les réglages de recherche se trouvent dans le sous-menu *Recherche auto*.

Une fois les réglages effectués, sélectionnez ***Yes*** puis appuyez sur ***Ok*** pour lancer la recherche des chaînes.
Au cours de la recherche, appuyez sur ***Ok*** pour annuler.

Si vous ne souhaitez pas effectuer de recherche, sélectionnez ***No*** puis appuyez sur ***Ok*** pour confirmer.

Un écran de confirmation s'affiche vous demandant si vous voulez quitter l'assistant :
- sélectionnez ***Yes*** pour quitter définitivement l'assistant,
- sélectionnez ***Do it next time*** pour réafficher l'assistant lors de la prochaine mise en route,
- sélectionnez ***No*** pour revenir à l'écran précédent.

Information
L'assistant première installation est également accessible dans le menu ***Fonction***, sous-menu ***Installation***.

Utilisation de la source MEDIA

Appuyez sur ***Source*** pour afficher la liste des sources vidéo.

Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la source ***Media***.

Appuyez sur ***Ok*** pour valider votre choix.

Utilisez les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le type de média que vous souhaitez regarder :

Video
Cette fonction vous permet de regarder les films disponibles sur le support numérique connecté au téléviseur. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le fichier souhaité puis validez en appuyant sur ***Ok***.

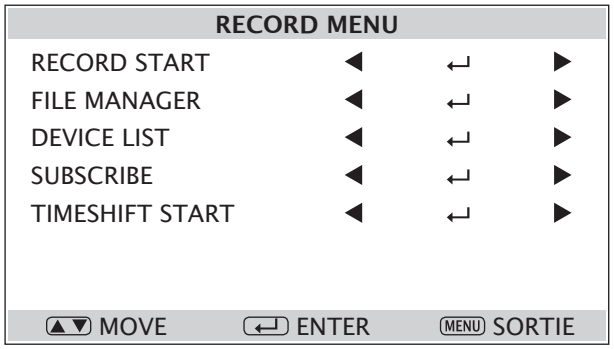
Musique
Cette fonction vous permet d'écouter les fichiers audio disponibles sur le support numérique connecté au téléviseur. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le fichier souhaité puis validez en appuyant sur ***Ok***.

Photo
Cette fonction vous permet de regarder les fichiers image disponibles sur le support numérique connecté au téléviseur. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le fichier souhaité puis validez en appuyant sur ***Ok***.

Utilisation de la fonction ENREGISTREMENT

Lorsqu'un support USB est relié au téléviseur (disque dur, clé...), il est possible d'enregistrer des programmes et de contrôler le direct.

Appuyez sur la touche ◉ (en bas à gauche de la télécommande) pour afficher le menu.



Démarrer enregistrement (*record start*)
Appuyez sur ***Ok*** pour démarrer l'enregistrement d'un programme. Un logo *Enregistrement* s'affiche à l'écran. Pour arrêter un enregistrement, appuyez sur la touche ■ de la télécommande : une fenêtre de confirmation s'affiche. Confirmez ou non l'arrêt de l'enregistrement.

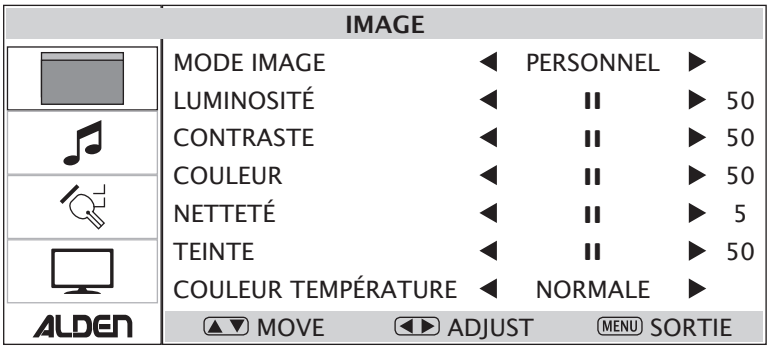
Gestion des fichiers (*file manager*)
Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le fichier souhaité puis appuyez sur la touche :
- ***Rouge*** pour lire le fichier,
- ***Verte*** pour supprimer le ficher,
- ***Jaune*** pour supprimer tous les fichiers,
- ***Bleue*** pour zoomer sur l'image.

Liste des supports (*device list*)
Cette fonction vous permet d'afficher la liste des supports numériques reliés à votre téléviseur.

Inscription (*subscribe*)
Cette fonction vous permet de programmer un enregistrement dans le temps (fonction magnétoscope).
N° timer : Sélectionnez le numéro du programmateur désiré.
Mode : Sélectionnez le mode du programme (*désactivé*, *une fois*, *quotidien*, *hebdomadaire*)
Source : Sélectionnez la source à enregistrer.
Date : Entrez la date prévue de l'enregistrement.
Début : Entrez l'heure prévue pour débuter l'enregistrement.
Durée : Entrez la durée prévue de l'enregistrement.

Démarrer Timeshift (*timeshift start*)
Appuyez sur ***Ok*** pour arrêter le direct, puis sur ■ pour reprendre le direct.

Menu Image



Mode image
Choisissez parmi l'un des pré-réglages image suivant :
- *Personnel* : vous pouvez régler vos propres valeurs de luminosité, contraste, couleur et netteté.
- *Standard* : mode par défaut.
- *Movie* : mode recommandé dans un environnement sombre.
- *Mild* : mode recommandé dans un environnement très lumineux.
- *Game* : mode recommandé lors de l'utilisation d'un console de jeu.

Luminosité
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler l'intensité lumineuse de l'image.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

Contraste
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler le contraste de l'image.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

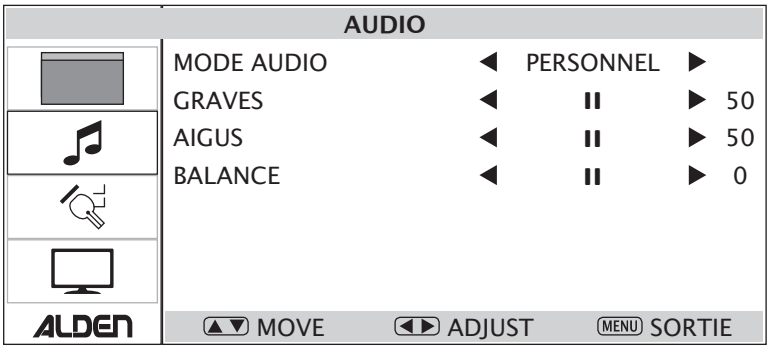
Couleur
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler l'intensité de couleur de l'image.
Ce réglage n'est pas disponible lorsque la source video est un ordinateur.

Netteté
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler la netteté de l'image.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

Teinte
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler la teinte de l'image.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel* et en mode *NTSC*.

Couleur température
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler la température des couleurs de l'image.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

Menu Audio

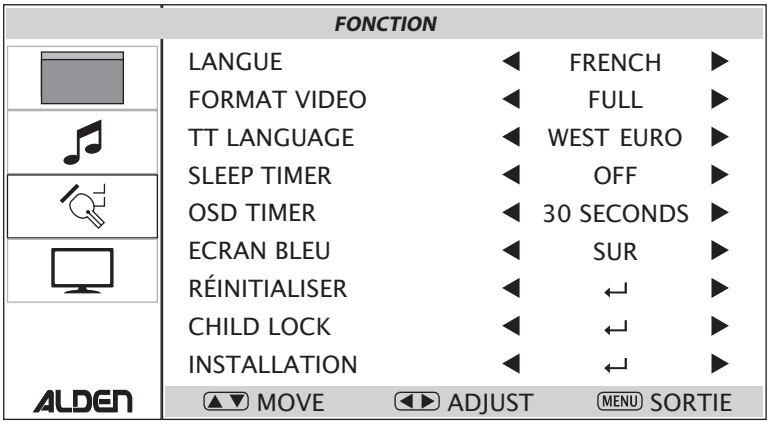


Mode audio
Choisissez parmi l'un des pré-réglages audio suivant :
- *Personnel* : vous pouvez régler vos propres valeurs de graves, aigus et balance.
- *Standard* : mode par défaut.
- *Voice* : mode recommandé pour les émissions type journal d'information.
- *Musique* : mode recommandé pour les émissions musicales.
- *Theatre* : mode recommandé pour les films.

Graves
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler l'intensité des graves.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

Balance
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler la balance des sons entre le haut-parleur droit et gauche.
Ce réglage n'est possible que lorsque le mode image sélectionné est *Personnel*.

Menu Fonction


FONCTION
LANGUE ◀ FRENCH ▶
FORMAT VIDEO ◀ FULL ▶
TT LANGUAGE ◀ WEST EURO ▶
SLEEP TIMER ◀ OFF ▶
OSD TIMER ◀ 30 SECONDS ▶
ECRAN BLEU ◀ SUR ▶
RÉINITIALISER ◀ ↵ ▶
CHILD LOCK ◀ ↵ ▶
INSTALLATION ◀ ↵ ▶
ALDEN
MOVE ADJUST MENU SORTIE

Langue
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir la langue d'affichage (*Anglais*, *Italien*, *Espagnol*, *Portuguais*, *Français*, *Allemand*).

Format video
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir le ration d'affichage.

TT Language
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir la langue d'affichage du télétexte.

Sleep timer
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler le délai avant la mise en veille automatique du téléviseur.

OSD timer
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour régler le délai avant le masquage automatique des menus à l'écran.

Ecran bleu
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour activer ou non le fond bleu lorsqu'un menu est affiché.

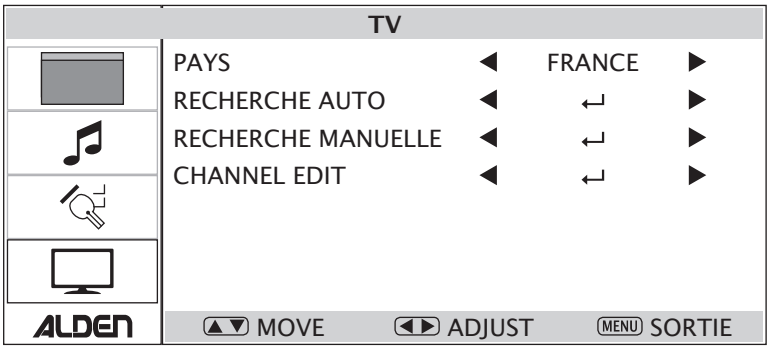
Réinitialiser
Sélectionnez ce sous-menu puis appuyez sur ***Ok*** pour effacer toutes les personnalisations et réactiver les paramètres d'usine.

Child lock
Sélectionnez ce sous-menu puis appuyez sur ***Ok*** pour accéder au menu de réglage du verrouillage parental. Pour y accéder, il vous faudra entrer le code à 4 chiffres (*par défaut : 0000*).

Installation
Sélectionnez ce sous-menu puis appuyez sur ***Ok*** pour afficher l'assistant de configuration.
Ce sous-menu n'est pas disponible lorsque le verrouillage parental est activé.

Menu TV (source TV)

ATTENTION :
Dans de nombreuses régions, la télévision analogique n'est plus diffusée.



Pays
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir le pays dans lequel vous vous trouvez.

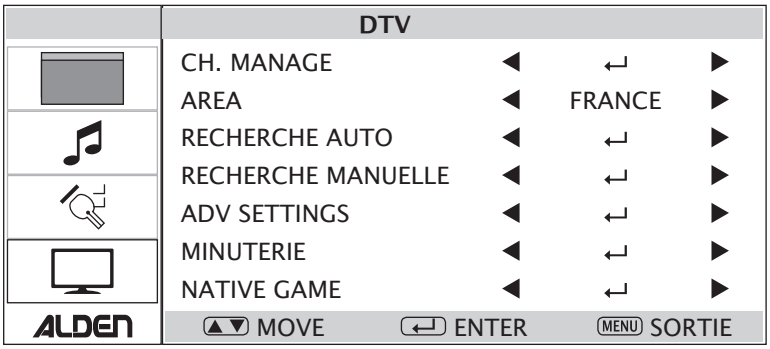
Recherche auto
Cette fonction permet de rechercher toutes les chaînes disponibles dans le pays sélectionné dans le menu Pays. Appuyez sur ***Ok*** pour démarrer la recherche. Si le verrouillage parental est activé, le code vous sera demandé (*par défaut : 0000*).

Recherche manuelle
Cette fonction permet de paramétrer la recherche pour trouver une ou plusieurs chaînes précises.
Pour accéder au sous-menu de réglages, entrer le code *0000*.
Chaîne : utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir le numéro de canal désiré.
Système audio : utilisez les touches ◀ et ▶ pour choisir le système audio correspondant.
Système couleur : utilisez les touches ◂ et ▸ pour choisir le système couleur correspondant.
Réglage fin : ajustez la fréquence de réception de la chaîne dans le cadre d'une mauvaise réception.

Channel edit
Ce sous-menu permet d'organiser la liste des chaînes selon vos préférences. Ce sous-menu donne accès à 4 fonctions commandées par les touches de couleur :
- touche ***Verte*** : ajouter / retirer une chaîne de la liste des favoris.
- touche ***Bleue*** : verrouiller / déverrouiller une chaîne.
- touche ***Jaune*** : ignorer une chaîne.

En utilisant les touches ◀ et ▶ vous pouvez sélectionner une chaîne dans la liste. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour déplacer une chaîne dans la liste. Il est également possible de renommer une chaîne.
Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur ***Ok*** pour valider vos modifications.

Menu DTV (TV numérique, source DTV)



Ch. manage
Cette fonction permet de gérer les chaînes numériques ainsi que les radios.

Edition (CH. ORGN.)
Ce sous-menu permet d'organiser la liste des chaînes selon vos préférences.
Ce sous-menu donne accès à 5 fonctions commandées par les touches de couleur :
- touche ***Rouge*** : ajouter / retirer une chaîne de la liste des favoris.
- touche ***Verte*** : supprimer une chaîne.
- touche ***Jaune*** : échanger la position de deux chaînes dans la liste.
- touche ***Bleue*** : verrouiller / déverrouiller une chaîne.

En utilisant les touches ◀ et ▶ vous pouvez renommer une chaîne.

Tri (CH. SORT)
La première option de tri permet de choisir la langue des chaînes.
La deuxième optionde tri permet de choisir les chaînes gratuites, payantes ou toutes.
La troisième optionde tri permet de classer les chaînes dans l'ordre alphabétique ou l'inverse.
Une fois les réglages effectués, appuyez sur ***Ok*** pour confirmer.
Utilisez les touches ***Rouge*** et ***Verte*** pour naviguer entre la partie supérieure et inférieure de l'écran.
Appuyez sur la touche ***Exit*** pour revenir au menu précédent.

Groupe (CH. GROUP.)
Il est possible de classer les chaînes selon 8 groupes : *Aucun*, *Information*, *Sciences*, *Sport*, *Film*, *Jeunesse*, *Musique*, *Mode*. Pour cela, utiliser les touches ▲ et ▼ pour sélectionner une chaîne dans la liste puis appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro de groupe souhaité.
Une fois les réglages effectués, appuyez sur la touche ***Exit*** pour revenir au menu précédent.

Supprimer chaînes (DEL. TV CH.)
Utilisez ce sous-menu pour supprimer toutes les chaînes TV. Une fois ce sous-menu sélectionné, une fenêtre de confirmation s'affiche à l'écran.

Supprimer radios (DEL RADIO CH.
Utilisez ce sous-menu pour supprimer toutes les chaînes Radio. Une fois ce sous-menu sélectionné, une fenêtre de confirmation s'affiche à l'écran.

Area
Utilisez les touches ◀ et ▶ pour définir votre zone géographique (UK, Espagne, France, Italie, Allemagne, Autre).

Recherche auto
Une fois sélectionné, appuyez sur Ok pour lancer la recherche automatique des canaux.

Recherche manuelle
Une fois sélectionné, ce sous-menu donne accès à différents paramètres afin d'effectuer une recherche manuelle des canaux.

Adv settings

Audio
Permet de sélectionner la langue des programmes diffusée par défaut lorsque plusieurs sont disponibles.

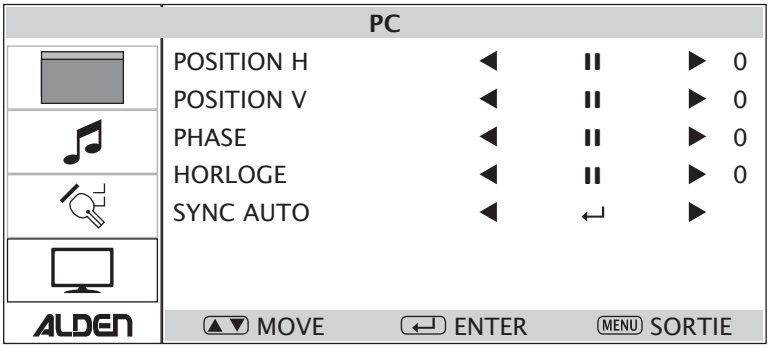
Sous-titres (Subtitle)
Permet de sélectionner la langue des sous-titres diffusée par défaut lorsque plusieurs sont disponibles.

Classification (Rating)
Permet de gérer le verrouillage parental par âge.

Minuterie
Mode : permet de régler l'heure automatiquement ou manuellement.
Date : permet de régler la date actuelle (lorsque Mode est en automatique).
Heure : permet de régler l'heure actuelle (lorsque Mode est en automatique).
GMT : permet de sélectionner votre fuseau horaire.
Été : permet d'activer / de désactiver le changement automatique d'heure en été/hiver.

Native game
Permet d'accéder aux jeux pré-installés sur le téléviseur.

Menu PC (source PC)



Position H
Cette fonction permet d'ajuster horizontalement la position de l'image sur l'écran.

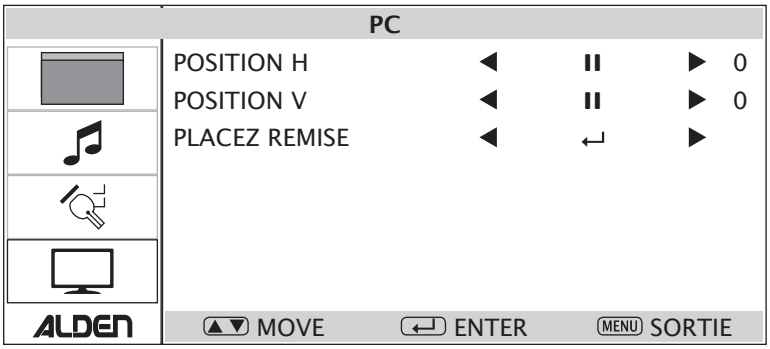
Position V
Cette fonction permet d'ajuster verticalement la position de l'image sur l'écran.

Phase
Cette fonction permet de régler la fréquence d'affichage (l'image vibre lorsqu'une fréquence inadaptée est sélectionnée).

Horloge
Cette fonction permet de régler le délai d'affichage à l'écran.

Sync auto.
Cette fonction permet de régler automatiquement tous les paramètres.

Menu HDMI / YPbPr (sources HDMI / YPBPR)



Position H
Cette fonction permet d'ajuster horizontalement la position de l'image sur l'écran.

Position V
Cette fonction permet d'ajuster verticalement la position de l'image sur l'écran.

Placez remise
Réactive les valeurs par défaut des sous-menus position H et position V.

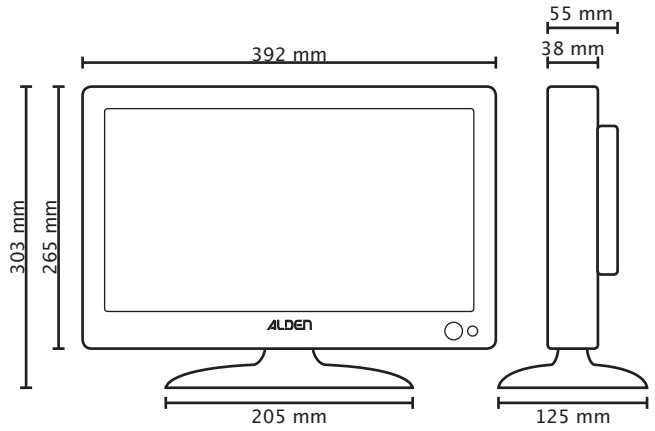
Que faire en cas de panne

Problème	Solution
Pas d'image et/ou pas de son.	Vérifiez que le téléviseur soit correctement alimenté. Vérifiez que l'interrupteur soit en position On.
Une image est affichée mais pas de son.	Vérifiez que le son ne soit pas réglé au minium (0) ou en mode Mute.
La télécommande ne fontionne pas/plus.	Vérifiez que le téléviseur soit correctement alimenté. Vérifiez l'état et la position des piles dans la télécommade. Vérifier que le téléviseur ne soit exposé en plein soleil. Virifiez qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le téléviseur.
Pas de signal TV.	Vérifiez que la source video soit correcte. Vérifiez que le câble coaxial soit correctement branché. Vérifiez que le téléviseur soit correctement relié.
Pas de signal video externe.	Vérifiez que le téléviseur soit correctement relié. Vérifier que l'antenne soit correctement branchée et positionnée, et qu'elle soit en bonne état.
Image manque de couleur ou est trop sombre.	Vérifiez les réglages images dans le menu principal.
Image perd de la couleur par intermittence.	Vérifiez que votre antenne ne soit ni endommagée, ni débranchée.
Réception insuffisante, certains programmes perdent leurs couleurs.	Vérifiez que les paramètres de la chaîne soient corrects.
Des stris en diagonale apparaîssent.	Le récepteur est affecté par des pertubations magnétiques.
L'image est ''recouverte de neige''.	Vérifiez que votre antenne ne soit ni endommagée, ni débranchée.
Une image fantôme apparaît.	Vérifiez la position de l'antenne.

Caractéristiques techniques

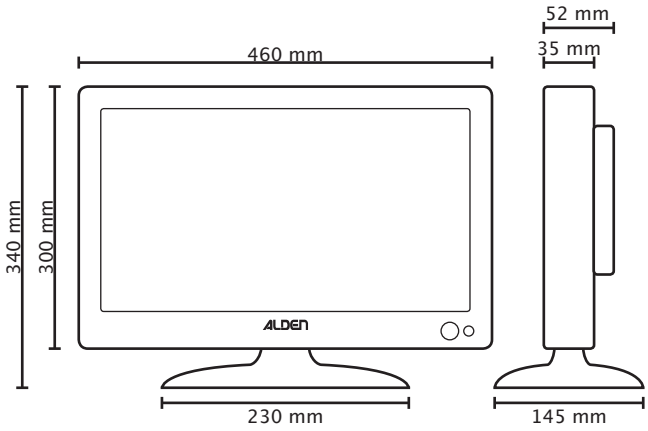
	Modèle	16”	18,5”
Caractériques générales	*Technologie*	Rétro-éclairage LED	
	Taille de l’écran	16’’ écran large	18,5’’ écran large
	Format de l’écran	16:9	
	Résolution	1366 x 768 pix	
	Contraste	500:1	1000:1
	Surface active	344.232 (H) x 193.536 (V)	409.8 (H) x 230.4 (V)
	Luminosité	200 cd/m2	250 cd/m2
	Temps de réponse	8 ms	5 ms
	Couleur	262 144	16,7M
	Poids	1,6 kg	3,3 kg avec support
	Alimentation	AC 100-240 V, 50/60 Hz	
		DC 12 V	
	Consommation en marche	≤ 15 W	≤ 25 W
	Consommation en veille	< 1 W	< 1 W
Caractériques du mode TV	*Système TV analogique*	PAL, SECAM	
	Système TV numérique	DVB-T	
	Sortie audio	2 x 3 W	
	Langues OSD	Anglais, Français, Allemand, Italien, Espagnol, Portugais, Néerlandais	
	Touches de commande	Input, Menu, Ch+, Ch-, Vol+, Vol-, Power	
	AV	HDMI, entrée VGA et PC audio, entrées CVBS et S-Video, YPbPr, Peritel, USB, Sortie audio, Slot CI.	
Accessoires	Télécommande, Piles, Adaptateur secteur avec cordon, Cordon d’alimentation 12V, Câble AV		

Dimensions modèle 16”



Poids : 1,6 kg.

Dimensions modèle 18,5”



Poids : 3,3 kg.

Garantie ALDEN

La garantie ALDEN couvre :

Les garanties pour vice de fabrication sont accordées à partir de la date de facturation à l'acheteur sous réserve de renvoi du bon de garantie. À défaut de retour, cette garantie sera limitée dans le temps. Pour pouvoir bénéficier de la garantie des produits, il convient impérativement de conserver la facture d'achat du dit produit.

Attention : Toute intervention sans accord écrit de la part de la SAS ALDEN Loisirs et Techniques entraîne de plein droit la nullité de la garantie. Le client et l'acheteur ne pourront prétendre à aucune indemnité de quelque nature qu'elle soit pour démontage, remontage ou privation d'usage inférieur à 30 jours. La SAS ALDEN Loisirs et Techniques ne peut être tenue pour responsable d'incidents ou de dommages quels qu'ils soient en cas de montage non conforme aux recommandations de la SAS ALDEN Loisirs et Techniques. Il est rappelé que toute installation électrique doit être protégée par un fusible adéquat.

De manière générale, les montages doivent être effectués dans les règles de l'art. L'installateur et l'utilisateur sont réputés connaître les réglementations et lois (comme par exemple le code de la route) ainsi que les dispositions légales en matière de charge utile. L'installateur et l'utilisateur doivent se tenir informés des règles de montage. L'installateur et l'utilisateur ne pourront prétendre à aucune indemnité ou garantie en cas de non-observation de ces règles.

Toutefois, en tout état de cause, vous bénéficiez des dispositions de la garantie légale notamment celles relatives à la garantie des vices cachés.

Attention : L'application des garanties ainsi qu'un retour éventuel sont subordonnés à accord préalable de la SAS ALDEN Loisirs et Techniques. Les retours éventuels se font en Franco et sont à la charge des expéditeurs (client, pour le retour ALDEN ; ALDEN, pour le retour client). En cas de demande de renvoi en Express ou en ChronoPost, les frais de retour client sont à la charge de celui-ci.

Sont exclus de la garantie ALDEN :

- le remplacement des consommables et pièces d'usure ;
- l'utilisation anormale ou non conforme des produits. Nous vous invitons à cet égard à consulter attentivement la notice d'emploi fournie avec les produits ;
- les pannes liées aux accessoires ou dues à un mauvais montage ;
- les défauts et leurs conséquences dus à l'intervention d'un réparateur non agréé par la SAS ALDEN ;
- les défauts et leurs conséquences liés à l'utilisation non conforme à l'usage pour lequel le produit est destiné ;
- les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.

Garantie

ALDEN recommande de s'adresser aux professionnels pour tout montage.

En cas d'installation personnelle, l'acheteur fera sienne les responsabilités affairant à la sécurité.

L'acheteur est dans ce cas réputé avoir les compétences nécessaires. Il s'engage à respecter les règles usuelles qu'appliquent les professionnels. Il veillera à respecter les lois en vigueur dans le pays d'utilisation. Il ne déviera pas le produit de l'utilisation prévue.

Garantie :
L'acheteur prendra contact avec son revendeur en cas de dysfonctionnement.

ATTENTION :
La garantie sera caduque en cas d'intervention sans accord de la part d'ALDEN.

Complétez puis renvoyez ce bon accompagné d'une photocopie de la facture à l'adresse suivante :

ALDEN – Z.A. du Hairy – 67230 HUTTENHEIM.

Bon de garantie

NOM, Prénom : .....

Adresse complète : .....

.....

Code postal : .....

Ville : .....

Concessionnaire : .....

Date d'achat : .....

Produit : .....

N° de série : .....

Warnings

The reproduction of whole or part of this guide is strictly forbidden without Alden's agreement.

Alden draws your attention to the risks that may occur if the mounting is not correct. Alden declines all responsability if the product is not mounted in the correct way and especially if it is installed by a non professional person.

The retailer is ment to know installation rules and to apply them. He will especially respect the installation location, the cable connection, the gluing and screwing. By selling and installing an Alden product, the retailer is obliged to inform his customer on how the product works and perhaps how to install the product in some cases. He will also give the customer all relevent documents. The retailer will inform the customer about security matters. The retailer must inform the end user on how to use an Alden product and safety measures. The product is to be used only for the intended matter. The retailer must also inform the end user about the current laws applicable in the country where the product is going to be used.

Each product with electronic components has to be protected from undervoltage (under 10,5 volts) and overvoltage (over 15 volts).

It is strictly forbidden to open, interfer, repair and/or modify the product without Alden's agreement. The warranty will no longer be applicable if you undertake such an action.

ALDEN declines all responsibility in the event of incidents or accidents if they are due to a non observation of the installation instructions or the way the product is used.

Remove the fuse from the electric circuit board of the satellite system and receiver before interfering on the general circuit board, or changing or connecting the battery. If the vehicle is equipped with a solar panel, also remove the fuse.

Keep away from children.

You must install separate cables, with a 5 Amp. fuse on the plus line, directly from the battery cell to the television.

Before interfering on the electric circuits, make sure the specifications of the device and the electric circuit are compatible.

Do not drop or push objects into the television, the slots or the openings. Do not spill liquid on the television. Do not open or touch the inner circuit. Do not remove the back cover: only qualified professional is allowed to do so. Do not use the television if the power supply, cables or connections are damaged. Never lay anything on the cables. Make sure that the cables cannot be pulled off and that no one will stumble over them. To unplug a cable, hold the plug and not the cable.

The openings are to ventilate the television. They have to stay free. Never lay the television on a bed, a sofa or any other soft surface. This can block the openings and stop the television from being ventilated. If you install the television in a closed area, make sure the ventilation is sufficient: there must remain a 20cm space round the television to assure a sufficient ventilation.

Do not expose the television to rain or water (kitchen, bathroom...). If this ever does happen, disconnect immediatly the power supply from the television and contact your retailer.

Install the television in a place where it will not be affected by humidity, dust, and on a flat and stable surface. Use the device carefully. The screen is made of a thin layer of glass, it is therefore sensitive to shocks, scratches... Do not clean with corosive products. Simply use a slightly damp soft cloth.

Do not place magnetic products (like loudspeakers...) near the television.

In case of dysfunction (unusual sound or smoke...), unplug immediatly the power supply from the television and contact your retailer.

A high ambient temperature may cause the television to dysfunction. Do not use nor stock the television in direct sunlight or near a source of heat. If the ambient temperature is too low, the quality of the picture may be affected. If this is the case, switch the television off and wait for a few minutes. If the problem remains when you switch the television on again, change the ambient temperature.

Unplug the television from the power supply before interfering with the television.

Only use the foot sold with the device. The television must be mooved carefully. It may fall in case of brutal stop, in case of acceleration or when driving on damaged roads. Never install the television in a place where it will be in direct contact with sunlight, high temperatures, high humidity or a lot of dust: this could damage the internal parts of the television. Place the television on a stable surface and handle with care. The screen is made of glass and can be damaged if droped, in case of collision or scraped.

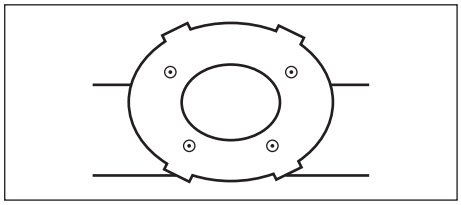
When the television is not used during a long period, disconnect the power supply.

In case of dysfunction (unusual sound or smoke...), unplug immediatly the power supply from the television and contact your retailer. Unplug the television from the power supply before attempting to repair it. Make sure the technicien uses authorized spare parts. If these parts are not conform they may cause fire, electric shock or other dangers. Follow all the maintenance and reparation procedures, make sure the technicien controls all security devices to ensure that the television can be used without danger.

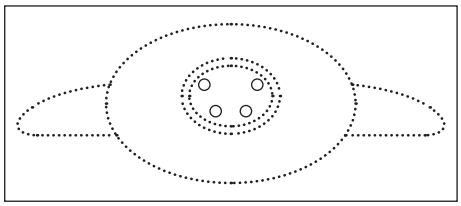
• By installing the product, you agree to the rules above •

How to install the TV foot

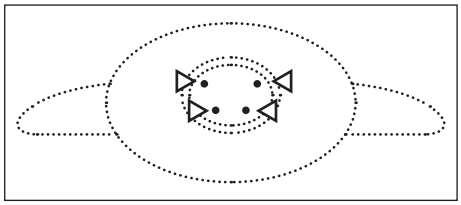
1. Lay the TV upside down on a clean and flat surface



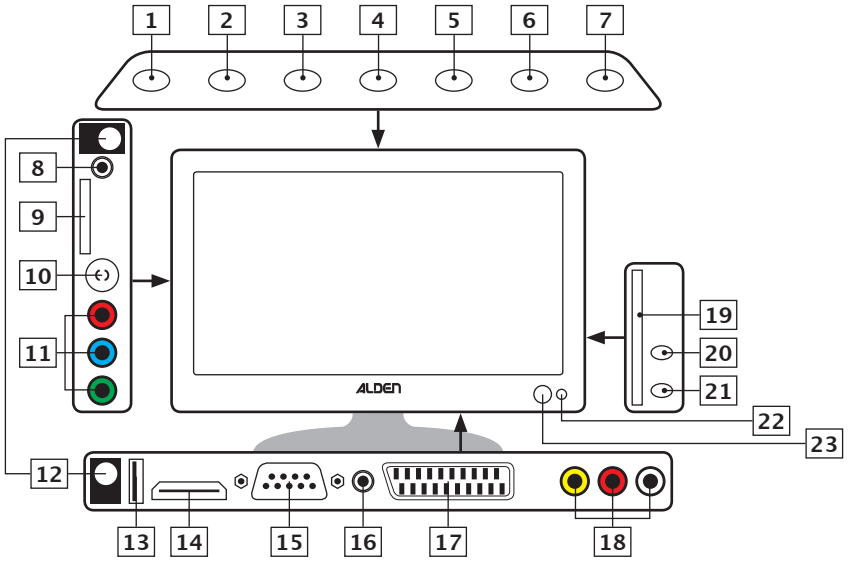
2. Clip the foot on the support and make sure the position of the screws is correct.



3. Fix the foot on its support by using the 4 provided screws.



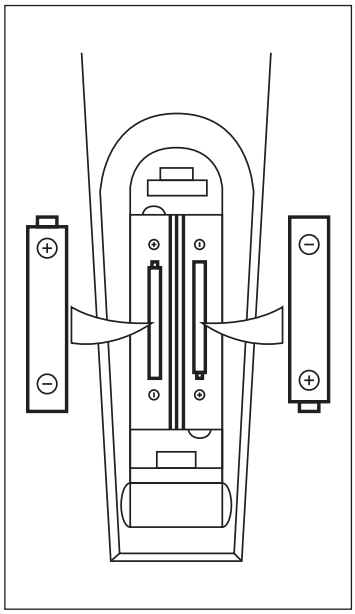
Description of the main unit



1	SOURCE	Press this button to select the video source. In the setting menus, it allows you to confirm your selection and enter in a sub-menu.
2	MENU	Press this button to display the main menu on the screen. In a sub-menu, it allows you to go back to the previous menu.
3	CH +	Press this button to go to the next channel. In menu, it allows you to move your selection up.
4	CH -	Press this button to go to the previous channel. In menu, it allows you to move your selection down.
5	VOL +	Press this button to increase the sound. In menu, it allows you to move your selection to the right.
6	VOL -	Press this button to decrease the sound. In menu, it allows you to move your selection to the left.
7	POWER	Press this button once to switch the TV on. Press it again to switch it off.
8	AUDIO OUT	Audio stereo output (only for earphones).
9	CI CARD	Unavailable.
10	TV	Digital RF 75 Ω connector.
11	Pr Pb Y	Audio/Video input for external devices.
12	12VDC	Power supply connector. (The position of the DC IN plug can vary depending on the model.)
13*	USB	USB input.
14	HDMI	High Definition audio / video input for external devices.
15	VGA IN	Computer video input.
16	AUDIO IN	Computer audio input.
17	SCART	Scart connector.
19	L R CVBS	Standard Definition audio / video input for external devices.
20**		DVD slot. Insert the disc with the printed side facing you.
21**	⏏	Eject the disc.
22**	▶II	Start / Pause the reading of the disc.
23		Red: TV in standby ; Green: TV in function.
24		Inbuilt infra-red sensor.

*: USB support not supplied.
**: DVD combo version only.

How to install the batteries in the remote control



- Remove the battery cover placed on the back of the remote control.
- Put two new 1.5V AAA batteries in place: make sure the polarity is correct.
- Put the cover back in place.

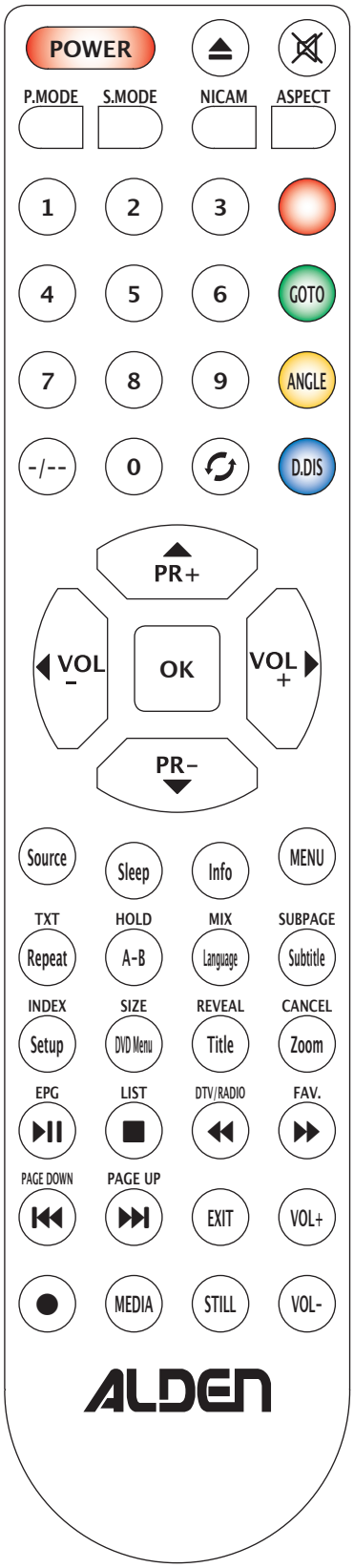
Warnings :

- A non conform use of the batteries can cause leaking and corrosion.
- Do not install the batteries in the wrong way.
- Do not charge, open, overheat nor short-circuit the batteries.
- Do not throw the batteries in the fire.
- Do not leave old batteries in the remote control.
- Do not use different kinds of batteries, for example an old battery with a new one.
- If the remote control is not used during a long period, remove the batteries.
- If the remote control does not function or if you have to be near the TV to use it: change the batteries.
- If the batteries have leaked, clean the compartment and the connectors and put new batteries in place.

How to use the remote control

- Orientate the remote control towards the television when you use it.
- Avoid any shocks.
- Do not leave the remote control near a source of heat or humidity.
- Do not spill water on the remote control, nor lay anything humide on it.
- Do not open the remote control.

Description and functions of the remote control in TV mode



POWER	Press this button once to switch the TV on. Press it again to switch to stand-by mode.
	Press this button once to switch the sound off. Press it again to switch it on.
P.MODE	Press this button several times to select a pre-programmed picture mode.
S.MODE	Press this button several times to select a pre-programmed sound mode.
NICAM	Depending on the programme, press this button to switch between the different sound modes and languages from the currently watched programme.
ASPECT	Press this button several times to select the picture ratio : Auto, 16:9 or 4:3.
0...9	Use these buttons to dial the number of the programme you want to watch.
-/--	Use this button to select any channel number above 9.
	Press this button to return to the previous watched channel.
PR+/-	Use these buttons to go to the previous / next channel.
OK	Use the arrows to move in the menu. Press OK to confirm your choice. In Text mode, use the arrows to change page number.
Source	Press this button to select the video source.
Sleep	Press this button several times to programme the television to be automatically switched off.
Info	Press this button to display information about the actual programme.
Menu	Press this button to display main menu. In a sub-menu, press this button to go back to the previous menu.
EPG	Press this button to display the Electronic Programme Guide (only in digital mode).
LIST	Press this button to display the channel list.
DTV/RADIO	Press this button to switch from TV mode to Radio mode (only in digital mode).
FAV.	Press this button to display the favourite channel list.
EXIT	Press this button to exit a menu.
VOL+/-	Use these buttons to increase / decrease the sound.
●	Press this button to record a digital programme on a USB device.
MEDIA	Press this button to select USB input source*.
STILL	Press this button to stop the live programme (only in digital TV mode and USB mode).

*: USB support not supplied.

Description and functions of the remote control in Text mode

These functions are used in Text mode, when the programmes you watch offer Text mode.

TXT	Press this button once to enter Text mode. Press it again to exit.
MIX	Press this button once to remove the colored screen: the text will be displayed on the TV picture. Press it again to display the coloured screen.
SIZE	Use this button to change the size of the page (Normal – Upper half page – Lower half page).
INDEX	Press this button to display the Index page.
HOLD	Press this button once to stop the automatic refreshing of the page. Press it again to enable automatic refreshing.
REVEAL	Press this button to display the hidden information on the current page.
SUBPAGE	Use this button to display / hide the subpage.
CANCEL	When you have started to search for one or several pages, press this button once to go back to TV mode. The results will be displayed on the top of the picture. Press this button again to go back to Text mode.
Page down **Page up**	Use these buttons to change the displayed page.
Red **Green** **Yellow** **Blue**	Use the coloured buttons to display the corresponding page.

Description and functions of the remote control in DVD mode

The following features are only available in DVD mode for the DVD Combo Version.

GOTO	Press to display the list of chapters.
ANGLE	Press to select the angle of viewing.
D.DIS	Press to display the information screen while reading.
REPEAT	By pressing this button, you can select one of the pre-programmed repeat modes.
SETUP	By pressing this button, you enter the main menu and access the DVD-player settings.
SUBTITLE	By pressing this button, you display one of the available subtitles whilst watching a DVD.
LANGUAGE	By pressing this button, you change the audio language of the DVD that is being watched.
TITLE	By pressing this button, you display the title of the DVD you are watching.
⏯	By pressing this button, you start or pause the DVD.
■	By pressing this button, you stop the DVD.
⏏	By pressing this button, you eject the DVD from the DVD-player.
⏮	By pressing this button, you go back to the beginning of the current chapter.
◀◀	By pressing this button, you start fast rewinding. Press several times to return to standard play.
▶▶	By pressing this button, you start fast forwarding. Press several times to return to standard play.
⏭	By pressing this button, you go to the next chapter.
A-B	By pressing this button, you will activate the A-B reading mode.
DVD MENU	By pressing this button, you enter the main DVD menu that is being watched.
ZOOM	By pressing this button, you select one of the pre-programmed picture display modes.
VOL+ / VOL-	Use these buttons to increase / decrease the sound of the DVD.

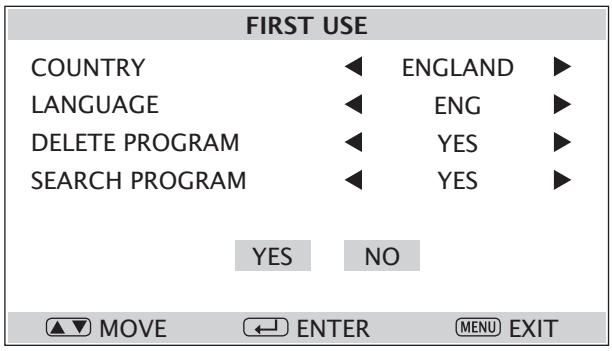
Basic functions.

Press *Source* to display the video source list.
Use ▲ and ▼ to select the source you wish to watch.
Press *Ok* to confirm your choice.

Basic functions in the menus.

Press ***Menu*** to display the main menu / go back to the previous menu when you are in a sub-menu.
Press ▲ and ▼ to navigate in the menus.
Use ◀ and ▶ to make alterations.

When you use the system for the first time, a configuration assistant will be displayed automatically on the screen.



Country : choose the country in which you are.

Language : choose your language.

Delete program : will delete all the channels.

Search program : enables you to search for channels. The search settings can be found in the automatic search sub-menu.

Once the settings made, select ***Yes*** then ***Ok*** to launch the search for the channels. During the search, press ***Ok*** to cancel.

If you do not wish to search, select ***No*** then press ***Ok*** to confirm.

A confirmation screen will come up asking you if you want to exit the help guide:
- select ***Yes*** to exit
- select ***Do it next time*** to display the help guide when using the TV next time,
- select ***No*** to return to the previous screen.

Information
The help guide for the first installation can also be accessed in ***Function*** menu, submenu ***Installation***.

How to use Media source

Press ***Source*** to display the list of video sources.

Press ▲ and ▼ to select the ***Media*** source.

Press ***Ok*** to confirm your choice.

Use ◀ and ▶ to select the type of media you wish to watch.

Video
This function will enable you to watch films that are available on the digital device connected to the television. Press ▲ and ▼ to select the chosen file and confirm by pressing ***Ok***.

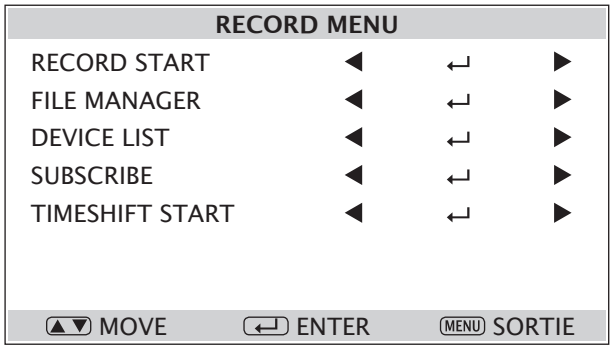
Music
This function will enable you to listen to audio files that are available on the digital device connected to the television. Press ▲ and ▼ to select the chosen file and confirm by pressing ***Ok***.

Picture
This function will enable you to watch files that are available on the digital device connected to the television. Press ▲ and ▼ to select the chosen file and confirm by pressing ***Ok***.

How to use the RECORD function

When a digital device is plugged into the television (external hard disk, USB key...) it is possible to record and control live programmes.

Press ◉ (bottom left hand corner of the remote control) to display the menu.



Record start
Press ***Ok*** to start recording a programme. A *saving* logo will appear on the screen.
To stop recording, press ■ on the remote control: a confirmation window will appear. Confirm or not the saving of the recording.

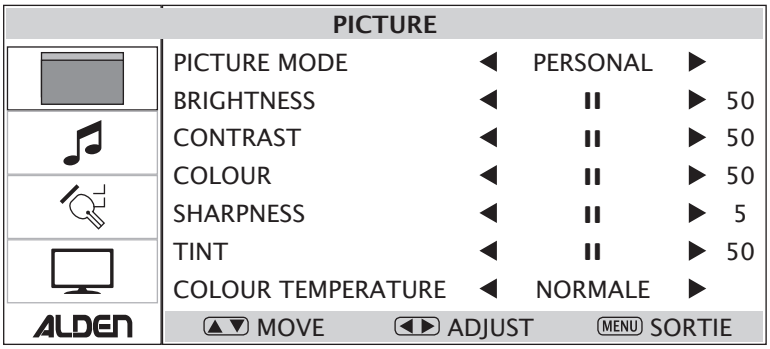
File manager
Use ▲ and ▼ to select the chosen file and press:
- ***Red*** to read the file,
- ***Green*** to delete the file,
- ***Yellow*** to delete all the files,
- ***Blue*** to zoom on the picture.

Device list
This function will enable you to display the list of the digital devices connected to the television.

Subscribe
This function will enable you to programme a recording in the future (video tape recorder function).
Timer nr : Select the number of the chosen programme.
Mode : Select the programme mode (none, once, daily, weekly).
Source : Select the source you wish to save.
Date : Enter the date foreseen for the recording.
Start : Enter the hour foreseen for the begining of the recording.
Duration: Enter the duration of the recording.

Timeshift start
Press ***Ok*** to stop the live programme, press ■ to start again.

Picture menu



Picture mode
Select one of the following pre-programmed settings:
- *Personal* : when selected, enables you to enter your own value of brightness, contrast, colour and sharpness.
- *Standard* : standard mode.
- *Movie* : recommended in dark light ambient situations.
- *Mild* : recommended in bright light ambient situations.
- *Game* : recommended when you play videogames.

Brightness
Use ◀ and ▶ to set the level of brightness of the picture. This setting is only possible when the *Personal* picture mode is selected.

Contrast
Use ◀ and ▶ to set the level of contrast of the picture. This setting is only possible when the *Personal* picture mode is selected.

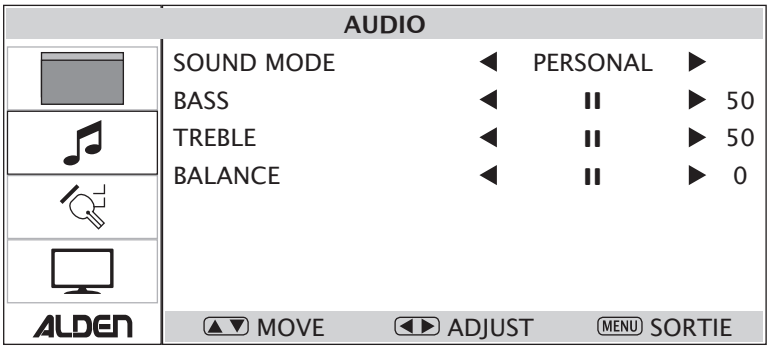
Colour
Use ◀ and ▶ to set the level of colour of the picture. This setting is not possible when the video source is a computer.

Sharpness
Use ◀ and ▶ to set the level of sharpness of the picture. This setting is only possible when the *Personal* picture mode is selected.

Tint
Use ◀ and ▶ to set the level of tint of the picture. This setting is only possible when the *Personal* picture mode and the NTSC mode are selected.

Colour temperature
Use ◀ and ▶ to select one of the pre-programmed colour temperatures. This setting is only possible when the *Personal* picture mode is selected.

Sound menu



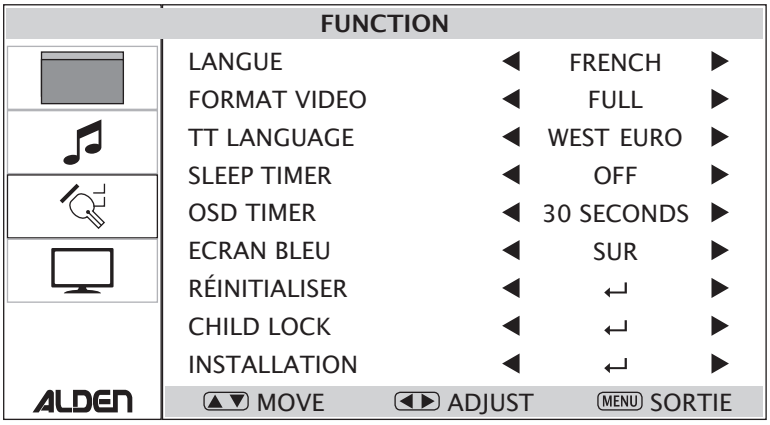
Sound mode
Select one of the following pre-programmed sound settings:
- *Personal* : when selected, enables you to enter your own level of bass, treble and balance.
- *Voice* : recommended mode for programmes such as news programmes.
- *Music* : recommended mode for musical programmes.
- *Standard* : standard mode.
- *Theatre* : recommended mode for films.

Bass
Use ◀ and ▶ to set the bass level. This setting is only possible when the *Personal* sound mode is selected.

Treble
Use ◀ and ▶ to set the treble level. This setting is only possible when the *Personal* sound mode is selected.

Balance
Use ◀ and ▶ to set the sound balance level between the left and right loudspeaker. This setting is only possible when the *Personal* sound mode is selected.

Function menu


FUNCTION
LANGUE ◀ FRENCH ▶
FORMAT VIDEO ◀ FULL ▶
TT LANGUAGE ◀ WEST EURO ▶
SLEEP TIMER ◀ OFF ▶
OSD TIMER ◀ 30 SECONDS ▶
ECRAN BLEU ◀ SUR ▶
RÉINITIALISER ◀ ↵ ▶
CHILD LOCK ◀ ↵ ▶
INSTALLATION ◀ ↵ ▶
ALDEN
MOVE ADJUST MENU SORTIE

Language
Use ◀ and ▶ to select the display language (English, Italian, Spanish, Portuguese, French, German).

Video format
Use ◀ and ▶ to select the display ratio.

Text language
Use ◀ and ▶ to select the display language in Text mode.

Sleep timer
Use ◀ and ▶ to set the duration before the automatic stand-by of the television.

OSD timer
Use ◀ and ▶ to set the duration before the screen menus are automatically hidden.

Blue screen
Use ◀ and ▶ to activate or not the blue screen behind the displayed menu.

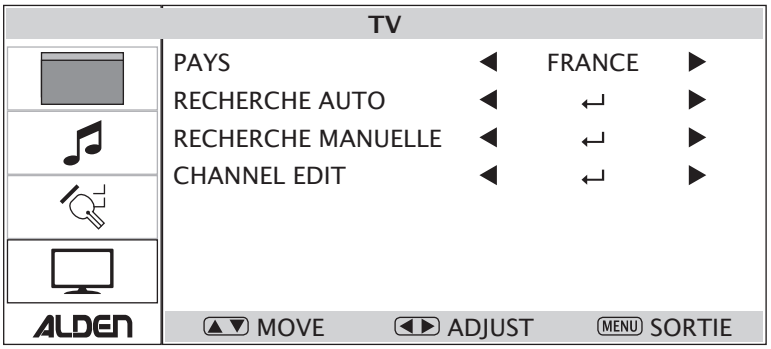
Reset
Select the sub-menu and press ***Ok*** to delete all personnal settings and activate the factory settings.

Child lock
Select the sub-menu and press ***Ok*** to access the parentel locking settings menu. To enter, you will have to dial a 4 number code (*default: 0000*).

Installation
Select the sub-menu and press ***Ok*** to display the configuration assistant. This sub-menu is not available when the parental locking is activated.

TV MENU (TV source)

WARNING:
In many regions analog TV is no longer broadcasted.



Country
Use ◀ and ▶ to select the country where you are.

Auto search
This function will enable you to search all the available channels in the country that you previously selected. Press ***Ok*** to start the search. If the parental locking is activated, the code will be requested (*default: 0000*).

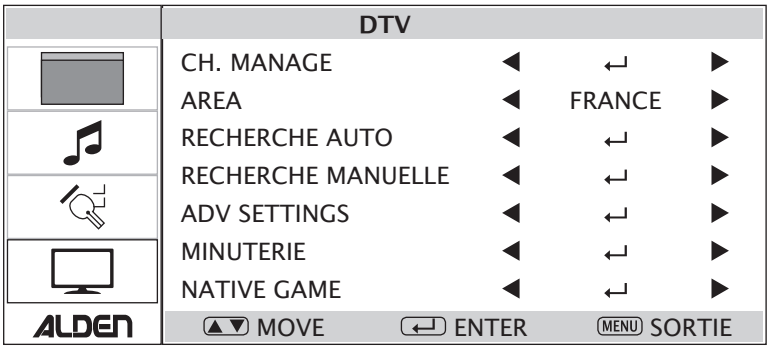
Manual search
This function will enable you to set the research to enable you to find one or several precise channels. To access the sub-menu, enter *0000*.

Channel: press ◀ and ▶ to choose the channel number.
Sound system: use ◀ and ▶ to choose the corresponding sound system (example: DK, I, L, BG...).
Colour system: use ◀ and ▶ to choose the corresponding colour system (example : Auto, Pal...).
Fine tuning: adjust the reception frequency of the channel in case of bad reception.

Channel edit
This sub-menu will enable you to organize your channel list depending on your preferences. This sub-menu will give you access to 4 functions per coloured button:
- *Green* : add / remove a channel from your favourite channel list.
- *Blue* : lock / unlock a channel.
- *Yellow* : ignore a channel.

By using ◀ and ▶ you can select a channel in the list. Use ▲ and ▼ to move a channel in the list. It is also possible to rename a channel.
Once all the settings have been made, press ***Ok*** to confirm the modifications.

DTV menu (Digital TV, DTV source)



Channel manager
This function will enable you to manage the digital channels and the radios.

Organize
This sub-menu will enable you to organize the channel list depending on your preferences. This sub-menu will give you access to 5 functions per coloured button:
- *Red* : add / remove a channel from the channel list.
- *Green* : delete a channel.
- *Yellow* : exchange the position of two channel in the list.
- *Blue* : lock / unlock a channel.

By using ◀ and ▶ you can rename a channel.

Sort
The first option enables you to select the programme language.
The second option enables you to choose Free-to-Air channels, scrambled channels or all channels.
The third option enables you to sort the list in the alphabetical order or reverse order.
Once the settings have been made, press ***Ok*** to confirm.
Use the ***Red*** and ***Green*** buttons to switch between the top or bottom part of the screen.
Press ***Exit*** to return to the previous menu.

Group
It is possible to classify the channel in 8 groups: *None*, *News*, *Science*, *Sports*, *Movies*, *Kids*, *Music*, *Fashion*. To do so, use ▲ and ▼ to select a channel in the list and press the digital button corresponding to the number of the chosen group. Once the settings have been made, press ***Exit*** to return to the previous menu.

Delete channels
Use this sub-menu to delete all TV channels. Once this sub-menu selected, a confirmation window will appear on the screen.

Delete radios
Use this sub-menu to delete all Radio channels. Once this sub-menu selected, a confirmation window will appear on the screen.

Area
Use ◀ and ▶ to define your geographical location (UK, Spain, France, Italy, Germany, Others).

Auto search
Once selected, press OK to start the automatic search for the channels.

Manual search
Once selected, this sub-menu will give you access to different parameters to enable you to search manually for the channels.

Advanced settings

Audio: Enables you to select the wished audio language when several are broadcasted.
Subtitles: Enables you to select the wished subtitle language when several are broadcasted.
Age range: Enables you to control the parental locking per age.

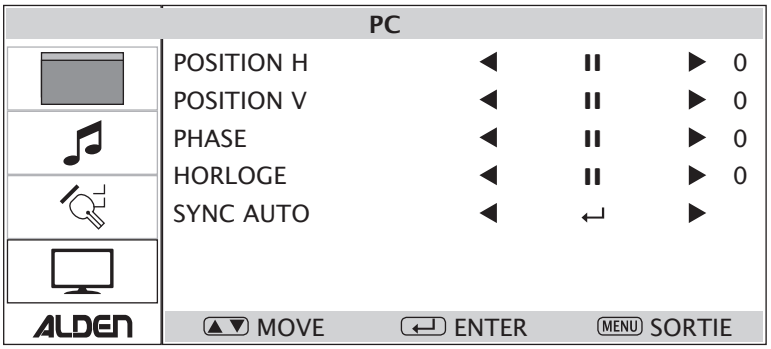
Timer

Mode : enables you to set the time automatically or manually.
Date : enables you to set the current date (when Mode is in Automatic).
Time : enables you to set the actual time (when Mode is in Automatic).
GMT : enables you to select your time zone.
Summer time : enables you to activate / desactivate the automatic time change in winter / summer.

Native game

Gives you access to the pre-installed games on the television.

Computer menu (PC source)



H Position

This function enables you to adjust the horizontal position of the picture on the screen.

V Position

This function enables you to adjust the vertical position of the picture on the screen.

Phase

This function enables you to set the picture frequency (the picture will be altered if the selected frequency is not adapted).

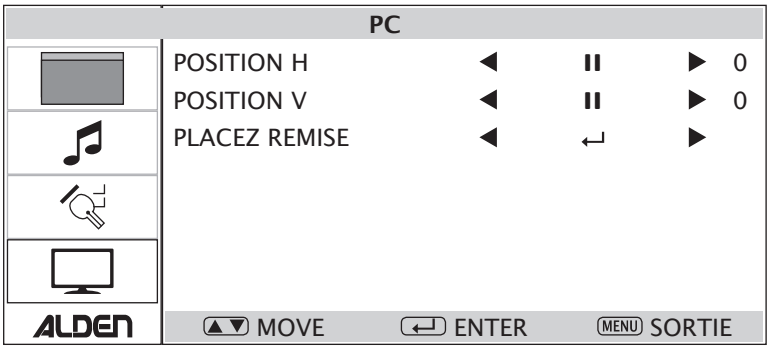
Clock

This function enables you to set the display timing.

Auto sync

This function enables you to set automatically all parameters.

HDMI / YPbPr menu (HDMI / YPBPR source)



H and V Position
This function enables you to adjust the horizontal / vertical position of the picture on the screen.

Reset
This function will set the H and V position values corresponding to the manufacturer's settings.

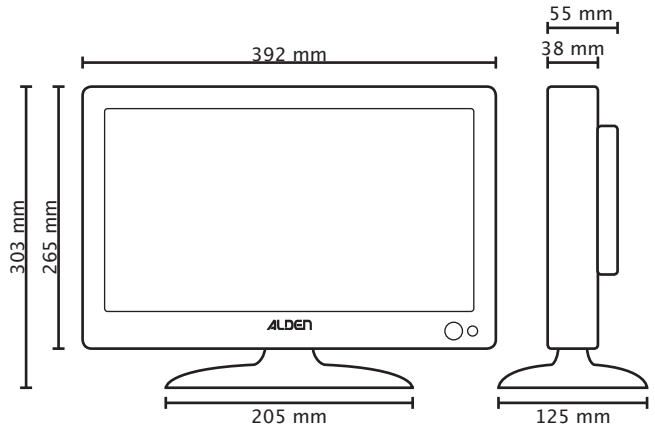
What to do in case of breakdown

Trouble	Solution
No picture and / or no sound.	Make sure the television is properly connected to power supply. Make sure the main switch is in On position.
A picture appears but no sound.	Make sure the sound is not set at the minimum level (0) or in Mute mode.
The remote control does not work	Make sure the television is properly connected to power supply. Check the remote control and make sure the batteries are in order. Make sure that the television is not in direct sunlight. Make sure there are no obstacles between the remote control and the television.
No TV signal	Make sure the video source is correct. Make sure the coax cable is properly plugged in. Make sure the television is properly connected.
No external video signal	Make sure the television is properly connected. Make sure the satellite system is properly connected and oriented.
The picture lacks colour or is too dark	Check the picture settings in the main menu.
The picture looses colour per intermitance.	Make sure your satellite system is not dammaged nor disconnected.
The reception is not enough, the picture looses colours.	Make sure the channel settings are correct.
Diagonal lines appear on the picture.	The system can be affected by external magnetic devices.
White flakes on the picture.	Make sure your satellite system is not dammaged nor disconnected.
A faint identical picture appears.	Check the orientation of your satellite system.

Technical specifications

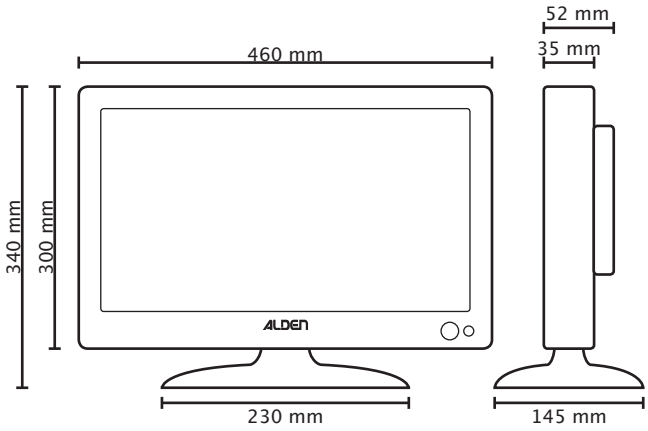
	Model	16”	18,5”
General specifications	*Technology*	Backlight LED	
	Screen size	16’’ wide screen	18,5’’ wide screen
	Screen format	16:9	
	Resolution	1366 x 768 pix	
	Contrast	500:1	1000:1
	Active surface	344.232 (H) x 193.536 (V)	409.8 (H) x 230.4 (V)
	Brightness	200 cd/m2	250 cd/m2
	Responding delay	8 ms	5 ms
	Colour	262 144	16,7M
	Weight	1,6 kg	3,3 kg
	Power supply	AC 100–240 V, 50/60 Hz	
		DC 12 V	
	Consumption in function	≤ 15 W	≤ 25 W
	Stand–by consumption	< 1 W	< 1 W
TV mode specifications	*Analog TV system*	PAL, SECAM	
	Digital TV system	DVB–T	
	Audio output	2 x 3 W	
	OSD languages	English, French, German, Italian, Spanish, Portuguese	
	Functional buttons	Input, Menu, Ch+, Ch–, Vol+, Vol–, Power	
	Connections	HDMI, VGA input & computer audio, CVBS and S–Video input, YPbPr, Scart, USB, audio output, CI–Slot.	
Accessories		Remote control, batteries, AC/DC adapter with cable, 12V power supply cable AV cable	

Dimensions model 16”



Weight : 1,6 kg.

Dimensions model 18,5”



Weight : 3,3 kg.

ALDEN Warranty

The ALDEN warranty covers the following:

Alden Loisirs et Techniques warrants to the initial Buyer the products for a standard period of two years from the original date of purchase of the product by the end user. The end user must return the warranty form that is enclosed in the user's guide with a copy of the invoice to Alden. If this document is not returned, the warranty will begin at the date of purchase by the initial Buyer.

Warning: If the Buyer decides to undergo reparation without Alden Loisirs et Techniques's agreement, he will have to support all the consequences and the warranty will become void. Nor the buyern nor the end user can demand compensation for privation of the product for less than 30 days. Alden Loisirs et Techniques can under no circomstance be held responsible for accidents or damage due to non observation of the installation instructions. We remind you that any electric installation must be protected with an adapted fuse.

In any case, general installation rules must be followed. The installer and the end user are supposed to know rules and laws (such as the driving rules) and legal rules about heavy loads. The installer and the end user must inform themselves about installation rules. The installer and the end user can not demand compensation or further guarantee if these rules are not followed.

Nevertheless you will beneficy from the general legal warranty especially concerning hidden manufacturing faults.

Warning: The application of the warranty and any aftersales return must be authorized by Alden Loisirs et Techniques before. The buyer shall bear all shipping, packing and insurance costs and all other costs excluding labour and parts necessary to carry out repairs under this warranty (Alden will cover transport coasts back to the customer). If you demand express delivery, the costs will remain yours.

This warranty does not cover:

- wearing parts;
- damage caused by accidents;
- misuse;
- negligence;
- incorrect wiring, or improper installation;
- if the Goods are used in an installation other than that recommended in the product installation and operation instructions.
- faults and consequences due to the intervention of a non approved reparation.

Warranty

Alden recommends that the installation be done by a professional.

If you choose to install the product yourself, you will be responsible for security.

In this case,you are ment to have the necessary competence. You will have to respect rules that are applied to professional installers. Respect the law. The product will only be used for the intended matter.

Warranty:
The buyer will contact his retailer if problems occur with the product.

WARNING:
The warranty will be cancelled if you interfer on the product without Alden's agreement.

Complete the following form and send it back to the following address with a copy of the invoice and the product:

ALDEN - Z.A. du Hairy - F-67230 HUTTENHEIM - FRANCE

Warranty form

NAME, First name: .....

Full address: .....

.....

Post code: .....

Town - COUNTRY: .....

Retailer: .....

Date of purchase: .....

Product: .....

Serial number: .....

Die Vervielfältigung oder Teilvervielfältigung dieses Handbuches ist ohne eine schriftliche Zustimmung von Seiten der Firma ALDEN untersagt.

ALDEN lehnt jegliche Verantwortung, welcher Natur diese auch sein möge, ab, vor allem für jeden Unfall oder Vorfall im Falle der Nichtbeachtung der angegebenen Anweisungen, sowohl beim Einbau als auch bei der Bedienung.

ALDEN hebt besonders die Risiken hervor, die bei einer nicht entsprechenden Montage entstehen können. ALDEN übernimmt keine Haftung im Fall einer nicht sachgemäßen Montage. Die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Der Verkäufer muss über die Vorschriften einer Installation informiert sein und diese befolgen. Er muss vor allem die Vorschriften bezüglich der Auswahl des Aufbauortes, der elektrischen Anschlüsse, des Klebens und des Schraubens im Rahmen einer Montage beachten. Der Verkäufer ist beim Verkauf und der Installation eines ALDEN Produktes verpflichtet, den Kunden über die Bedienungsanleitung und eventuelle Besonderheiten der Installation zu informieren. Er übergibt dem Kunden zudem die Bedienungsanleitung. Außerdem muss er den Kunden darauf aufmerksam machen, die gültigen Gesetze in den Benutzerländern zu beachten. Er muss den Kunden darüber informieren, dass das verkaufte Produkt nur für den vorgesehenen Gebrauch verwendet werden darf.

Jedes Produkt, das elektronische Bauteile enthällt, muss gegen Unterspannungen (unter 10,5 Volt) und Überspannungen (über 15 Volt) geschützt werden.

Jeder am Produkt durchgeführte Eingriff, der ohne vorherige Zustimmung von Seiten der Firma ALDEN durchgeführt wird, führt zur Nichtigkeit der Garantie.

Das Öffnen der Außeneinheit und der verschiedenen Bauteile ist untersagt und führt zum Verfall der Garantieansprüche.

Für jeden Eingriff am Stromkreis (z.B. Austausch oder Anschluss einer Batterie) ist es erforderlich, die Sicherungen der von der Batterie kommendenden Stromversorgung der Antenne und des Receivers zu entfernen. Ist das Fahrzeug mit Sonnenkollektoren ausgerüstet, ist die Sicherung des Solarreglers ebenfalls zu entfernen.

Im Falle einer längeren Stilllegung des Fahrzeugs ist es empfehlenswert, die Sicherung von den Stromversorgung herauszunehmen.

Die Kabel müssen wie geliefert benutzt werden, Änderungen an der Kabellänge sind nicht erlaubt. Zuwiderhandlung führt zum Garantieausschluss.

Verwenden Sie keine bestehenden oder zusätzliche Koaxialkabel. Die Empfangsqualität kann stark variieren, da jeder weitere Anschluss einen Qualitätsverlust des Empfangssignals zur Folge hat. Kabel unterschiedlicher Arten können ebenfalls die Qualität des Signals beeinflussen.

Während des Verlegens des Steuerkabels, schützen Sie die Kabel und Stecker beim Einziehen durch Möbel, Löcher, usw. mit etwas Klebeband, um eventuelle Beschädigung zu vermeiden.

Schließen Sie die LNB nur dann an das Gerät an, wenn es ausgeschaltet ist. Der Digitalempfänger muss, bevor er an die LNB („Low Noise Block Converter“) oder an einen Multistecker (in einer für mehrere Benutzer bestimmten Anlage) angeschlossen wird, ausgeschaltet sein, andernfalls können sich Schäden an den Schaltkreisen der LNB ereignen.

Beim Verkabeln, Anschließen oder Wechseln von Komponenten müssen alle beteiligten Geräte ausgeschaltet werden und stromlos gemacht sein.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten oder Feuchtigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Behälter in der Nähe des Gerätes ab. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können und dadurch Stromschlaggefahr besteht.

Vermeiden Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät. Der Fernseher ist mit Lüftungsschlitzen ausgerüstet, in die Gegenstände fallen könnten. Die Schlitze dürfen auf keinen Fall verdeckt werden. Auch dürfen keine

Gegenstände auf dem Fernseher abgestellt werden.

Schutz vor Blitzschlägen: im Falle eines starkem Gewitter wird empfohlen, den Empfänger auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und das Kabel von der Antenne zu trennen.

Verwenden Sie nur original Ersatz- und Zubehörteile, oder die von einem speziellen Einzelhändler empfohlenen Teile; andernfalls wird die Garantie nichtig. Jeder Eingriff am Gerät muss von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

Sorgen Sie für eine angemessene Lüftung: Decken Sie niemals Lüftungsschlitze des Gehäuses ab. Wenn der Fernseher eingeschaltet ist, muss er sich auf einer festen und horizontalen Position befinden, abseits von direkten Sonnenstrahlen und weit weg von Wärmequellen, wie z.B. Heizung und Gebläse. Das Gerät muss weiträumig frei stehen, um eine angemessene Lüftung zu ermöglichen.

Setzen Sie den Fernseher und dessen Zubehör nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, auch nicht der Nähe von Heizgeräten, Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit, starken Vibrationen oder Stößen, Lautsprechermagneten oder Transformatoren, die das Gerät irreparabel beschädigen können.

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol- oder Ammoniakhaltigen Reinigungsmitteln. Benutzen Sie stattdessen ein weiches und sauberes Tuch, befeuchtet mit Seifenlauge, nachdem das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde. Verschließen Sie nicht die Ventilationsöffnungen des Gerätes, da es sonst zu Hitzestau, Stromschlag, Fehlfunktionen und Beschädigungen bis hin zum Brand des Gerätes kommen kann.

Öffnen Sie das Gerät nicht, um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Stromschlages auszusetzen. Wartung und Pflege des Gerätes hat ausschließlich durch ein ausreichend qualifiziertes Fachpersonal zu erfolgen.

Entfernen Sie den 12Volt-Netzstecker bevor Sie ein Kabel anschließen oder entfernen. Nach Abziehen des Netzsteckers warten Sie einiges Sekunden, bevor Sie mit den Verkabelungsarbeiten fortfahren.

Zum Gerät führende Stromleitungen müssen mindestens mit einem Kabelquerschnitt von 2x4mm^2 versehen sein. Achten Sie darauf, das Gerät nicht an Leitungen fremder Geräte anzuschliessen.

Jede Strom- oder Signalleitung muss soweit wie möglich von Störquellen wie Haushaltsgeräten, Heizungen, Funksprechgeräten verlegt werden.

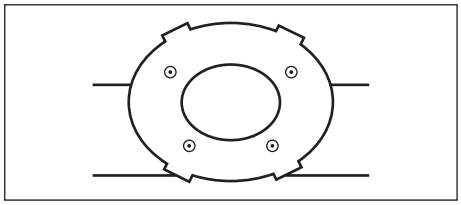
Benutzen Sie nur Kabel und Verlängerungen, die kompatibel mit dem Gerät sind. Befragen Sie dazu in jedem Fall Ihren Händler.

Bei Unklarheiten oder Problemen wenden Sie sich an den Hersteller oder an einen vom Hersteller qualifizierten Fachbetrieb.

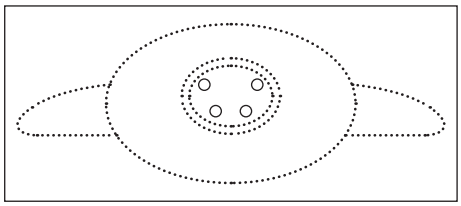
• Mit dem Einbau erklären Sie sich mit allen Hinweisen einverstanden •

Vorbereitung des Fernsehers

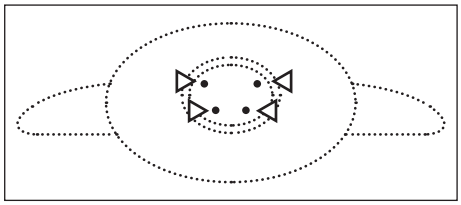
1. Legen Sie den Fernseher umgekehrt auf eine flache und saubere Oberfläche.



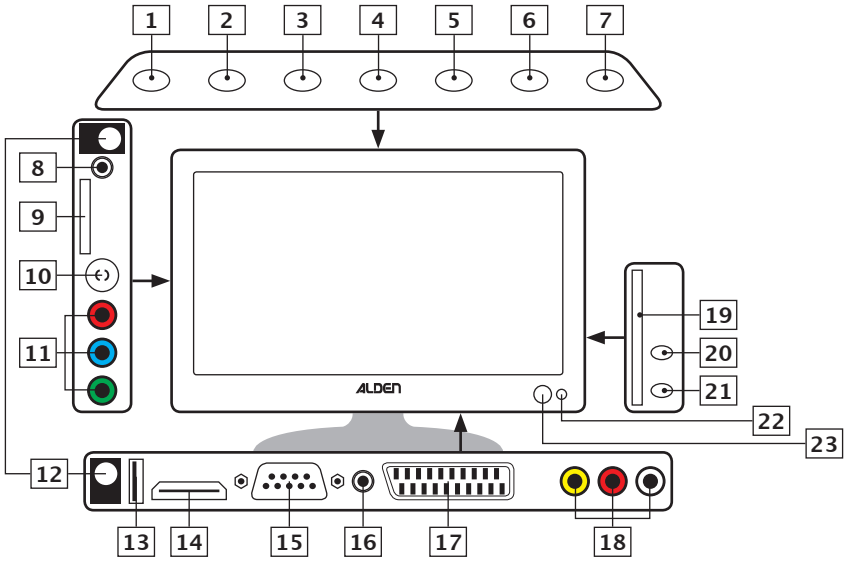
2. Klipsen Sie den Fuß unter den Fernseher.



3. Befestigen Sie den Fuß mit Hilfe der Schrauben.



Beschreibung



1	SOURCE	Drücken Sie diese Taste, um eine Videoquelle auszuwählen. Im Menu Einstellungen bestätigen Sie damit Ihre Auswahl und wählen ein Untermenu aus.
2	MENU	Drücken Sie diese Taste, um das Hauptmenu aufzurufen. Im Untermenu kehren Sie damit zum vorherigen Menu zurück.
3	CH +	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern / zu erhöhen. Im Menu Einstellungen treffen Sie damit die Auswahl nach links / rechts.
4	CH -	
5	VOL +	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern / zu erhöhen. Im Menu Einstellungen treffen Sie damit die Auswahl nach links / rechts.
6	VOL -	
7	POWER	Einmal drücken, um den Fernseher einzuschalten. Drücken Sie erneut, um das Fernsehgerät auszuschalten.

8	AUDIO OUT	Stereo Audio-Ausgang für Kopfhörer
9	CI CARD	Non disponible.
10	TV	Digitale RF-75Ω-Anschluss.
11	Pr Pb Y	Audio / Video-Eingang von Gerät zu Gerät

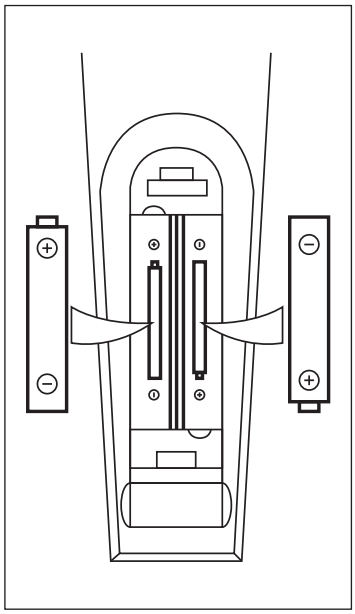
12	12VDC	Eingang 12 Volt Stromversorgung (Innen +, Aussen -) (Der DC IN Anschluss kann je nach Modell den Ort wechseln.)
13*	USB	Speichern des Programms im DVB-T-Modus und Wiedergabe von Mediendateien Modus.
14	HDMI	VIDEO / AUDIO Eingang für HD-TV Geräte
15	VGA IN	PC-Video-Eingang.
16	AUDIO IN	PC-Audio-Eingang.
17	SCART	SCART-Buchse (DVD-Player...)
19	L R CVBS	Audio-Video-Eingang von Gerät zu Gerät.

20**		DVD-Player. Beschriftete Seite nach vorne.
21**	⏏	CD/DVD entnehmen.
22**	▶II	Starten / Pausieren

23		Rot: Standby ; Grün : Ein.
24		Integrierter IR-Empfänger.

*: USB-Medium nicht mitgeliefert.
**: nur DVD-Version.

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung



1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung
2. Setzen Sie zwei Batterien des Typs AAA ein. Achten Sie auf die Richtungsangabe von (+) und (–)
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein, bis der Schließmechanismus einrastet.
   Sofern Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien

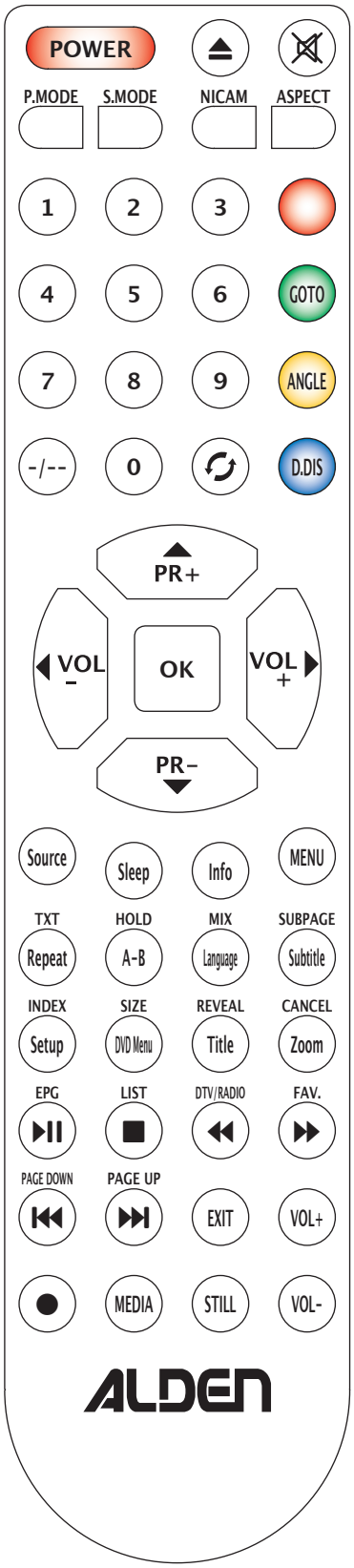
Recycling

Falls Einrichtungen zur Wiederaufbereitung vorhanden sind, sollten Sie diese nutzen. Falls Sie dieses Produkt zu einem gegebenen Zeitpunkt entsorgen möchten, weisen wir darauf hin: Zu entsorgende Elektroprodukte dürfen nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden, Hinweise zur Wiederaufbereitung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Einzelhändler (Richtlinie für die Entsorgung von elektrischer und elektronischer Ausstattung).

Benutzung der Fernbedienung

- Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Infrarot-Empfängers.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Hitze bzw. Feuchtigkeit.
- Öffnen Sie die Fernbedienung nicht.

Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung im TV-Modus



POWER	Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten, nochmaliges Drücken dieser Taste an der Fernbedienung schaltet den Fernseher in den Standby-Modus.
	Drücken Sie diese Taste, um den Ton auszuschalten, erneutes Drücken schaltet den Ton wieder an.
P.MODE	Wiederholt drücken, um verschiedene Bildoptionen auszuwählen.
S.MODE	Wiederholt drücken, um verschiedene Soundoptionen auszuwählen.
NICAM	Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verschiedenen Audiokanälen zu wechseln.
ASPECT	Drücken Sie diese Taste wiederholt, um zwischen den verschiedenen Ansichts-Modi (16:9, 4:3) zu wählen.
0...9	Drücken Sie diese Tasten, um ein entsprechendes Programm aufzurufen.
-/--	Drücken Sie diese Taste, bevor Sie 2-stellige Programme aufrufen möchten.
	Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem laufenden und dem vorherig eingestellten Programm zu wechseln.
PR+/-	Drücken Sie diese Tasten, um zwischen den Programmen zu wechseln. Im Bildschirm-Menü wählen Sie mit diesen Tasten die Menüpunkte aus.
OK	Benutzen Sie die Pfeile im Menu zu navigieren Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung Ihrer Wahl. Im Teletext-Modus, können Sie mit Hilfe der Pfeile die Seite wechseln.
Source	Drücken Sie diese Taste, um die Eingangs-Quellen (z.B. AV, Scart, DVB-T....) zu öffnen.
Sleep	Drücken Sie diese Taste, um den Sleeptimer zu aktivieren. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird der Fernseher in den Standby-Modus versetzt.
Info	Drücken Sie diese Taste, um Informationen über das laufende Programm aufzurufen.
Menu	Drücken Sie diese Taste, um das Menü für Bild- und Ton-Einstellungen und Funktionen auf dem Bildschirm sichtbar zu machen. Erneutes Drücken schaltet das Menü wieder ab. In einem Untermenü gelangen Sie durch Drücken dieser Taste wieder in das darüber liegende Menü.
EPG	Drücken Sie diese Taste, um den elektronischen Programm-Führer aufzurufen (nur im Digitalmodus).
LIST	Drücken Sie diese Taste, um die Programmliste aufzurufen.
DTV/RADIO	Drücken Sie diese Taste, um zwischen TV und Radio zu wechseln.
FAV.	Drücken Sie diese Taste, um die Liste der Favoriten aufzurufen.
EXIT	Drücken Sie diese Taste, um ein Menü zu verlassen.
VOL+/-	Mit diesen Tasten regeln Sie die Lautstärke. Im Bildschirm-Menü können Sie mit diesen Tasten Werte und Einstellungen verändern.
●	Drücken Sie diese Taste, um ein digitales Programm direkt auf dem USB-Port aufzuzeichnen*.
MEDIA	Drücken Sie diese Taste, um direkt die Quelle USB aufzurufen*.
STILL	Drücken Sie diese Taste, um das Bild anzuhalten (nur im Digital- und USB-Modus).

*: USB-Medium nicht mitgeliefert.

Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung im Teletext-Modus

Die folgenden Funktionen funktionnieren nur wenn der Sender Teletext ausstrahlt.

TXT	Drücken Sie diese Taste, um den Teletext aufzurufen, erneutes Drücken schaltet den Teletext wieder aus.
MIX	Drücken Sie diese Taste, um den Hintergrund des Teletextes transparent zu gestalten.
SIZE	Drücken Sie diese Taste, um die Größe des Teletextes zu wählen.
INDEX	Drücken Sie diese Taste, um das Teletext-Menü aufzurufen.
HOLD	Das Drücken dieser Taste friert den Analogtext auf dem Bildschirm ein. Erneutes Drücken hebt diesen Vorgang wieder auf.
REVEAL	Drücken Sie diese Taste, um versteckte Teletext-Informationen aufzurufen.
SUBPAGE	Drücken Sie diese Taste, um eine Unterseite zu öffnen. Erneutes Drücken schließt diese wieder.
CANCEL	Drücken Sie diese Taste, um jederzeit wieder in den TVModus zurück zu gelangen.
Page down **Page up**	Drücken Sie diese Taste, um die Seite zu wechseln, dies funktioniert solange Sie ein digitales Signal empfangen.
Rot **Grün** **Gelb** **Blau**	Drücken Sie diese Taste, um die entsprechende Seite oder den Eintrag zu öffnen.

Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung im DVD-Modus

Les fonctionnalités des touches suivantes servent en mode DVD uniquement, pour les modèles équipés d'un lecteur de DVD intégré.

GOTO	Kapitel-Liste
ANGLE	Sichtwinkel
D.DIS	Anzeige der Information über den Sender
REPEAT	Drücken Sie diese Taste, um einen Wiederholmodus auszuwählen.
SETUP	Drücken Sie diese Taste, um das Hauptmenü und die Wiedergabe-Parameter für DVD aufzurufen.
SUBTITLE	Drücken Sie diese Taste, um Untertitel bei der DVDWiedergabe einzublenden.
LANGUAGE	Schnell und einfach können Sie mit dieser Taste eine Sprache auswählen.
TITLE	Drücken Sie diese Taste, um während der Wiedergabe den Titel der DVD anzuzeigen.
⏯	Startet / Unterbricht die Wiedergabe.
■	Stoppt die Wiedergabe.
⏏	Drücken Sie diese Taste, um die DVD auszuwerfen.
⏮	Drücken Sie auf diese Taste, um an den Anfang des Kapitels zurückzuspringen.
◀◀	Drücken Sie auf diese Taste, um zurückzuspulen.
▶▶	Drücken Sie auf diese Taste, um vorzuspulen.
⏭	Drücken Sie auf diese Taste, um zum nächsten Kapitel zu springen.
A-B	Drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabe-Modus A-B auszuwählen.
DVD MENU	Drücken Sie diese Taste, um während der Wiedergabe das Hauptmenü aufzurufen.
ZOOM	Vergrößert ein Foto.
VOL+ / VOL-	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke einer DVDWiedergabe zu heben bzw. zu senken.

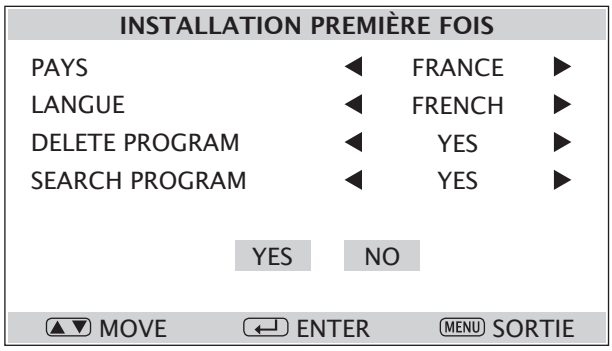
Auswahl des Video-Eingangs.

Drücken Sie auf ***Source*** um die Liste der Videoeingänge aufzurufen.
Mit Hilfe der ▲ und ▼ Tasten, suchen Sie den gewünschten Eingang aus.
Drücken Sie auf ***Enter*** um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Grundeinstellungen.

Mit Hilfe der ***Menü***-Taste, können Sie das Hauptmenü anzeigen oder in in ein oberes Menü zurückspringen.
Benutzen Sie die ▲ und ▼ für die Navigation innerhalb der Menüs.
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um Änderrungen vorzunehmen.

Bei der ersten Benutzung des Fernsehers, wird automatisch der Installations-Assistent angezeigt.



Pays: Suchen Sie Ihr Land aus : Deutschland = Allemagne

Langue: Suchen Sie Ihre Sprache aus : Deutsch = German

Delete Program: Löscht alle bisherigen gespeicherten Programme

Search Program: Automatische Programmsuche. Weitere Einstellungen sind im Untermenü möglich.

Sobald Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, drücken Sie auf ***Ok*** um die Sendersuche zu starten. Um die Sendersuche zu stornieren, drücken Sie auf ***Ok***.

Wenn Sie keine Sendersuche vornehmen möchten, bestätigen Sie mit ***No***.

Im Bestätigungsmenü, drücken Sie auf
- ***Yes*** um definitif den Assistent zu verlassen,
- ***Do it next time***, wenn das Menü bei der nächsten Benutzung wieder erscheinen soll,
- ***No*** um den Assistent wieder aufzurufen.

Information
Der Installations-Assistent ist ebenfalls über das Menü aufrufbar: Menü ***Funktion*** und Untermenü ***Installation***.

Benutzung des MEDIA-Eingangs

Drücken Sie auf ***Source*** um die Liste der Videoeingänge aufzurufen.

Mit Hilfe der ▲ und ▼ Tasten, suchen Sie den gewünschten Eingang aus.

Drücken Sie auf ***Enter*** um Ihre Auswahl zu bestätigen.

Mit Hilfe der ◀ und ▶ Tasten, suchen Sie das Medium aus, dass Sie benutzen möchten.

Video
Mit Hilfe dieser Funktion, können Sie Filme anzeigen, die auf einem Speichermedium an den Fernseher angeschlossen sind. Mit Hilfe der ▲ und ▼ Tasten, suchen Sie den gewünschten Film aus und bestätigen mit ***Ok***.

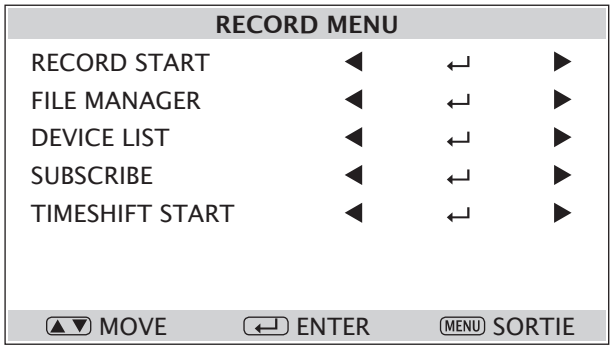
Musik
Mit Hilfe dieser Funktion, können Sie Musik einschalten, die auf einem Speichermedium an den Fernseher angeschlossen sind. Mit Hilfe der ▲ und ▼ Tasten, suchen Sie den gewünschten Titel aus und bestätigen mit ***Ok***.

Photo
Mit Hilfe dieser Funktion, können Sie Bilder anzeigen, die auf einem Speichermedium an den Fernseher angeschlossen sind. Mit Hilfe der ▲ und ▼ Tasten, suchen Sie den gewünschte Datei aus und bestätigen mit ***Ok***.

Benutzung der PVR-Funktion

Wenn ein digitales Speichermedium (USB-Stick, USB-Festplatte,...) an den Fernseher angeschlossen ist, ist es möglich Programme aufzunehmen und/oder zu kontrollieren.

Drücken Sie auf die Taste ◉ (unten links auf der Fernbedienung) um das Manü anzuzeigen.



Aufnahme starten (Record Start)
Drücken Sie die ***Ok*** Taste um die Aufnahme des Programmes zu starten. Ein entsprechendes Logo erscheint auf dem Bildschirm. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die ■-Taste der Fernbedienung: Ein Bestätigungsfenster erscheint. Bestätigen Sie Ihn mit ***Nein*** um die Aufnahme zu stoppen.

Dateimanager (File Manager)

Drücken Sie auf die ▲ und ▼ Tasten um die gewünschte Datei auszuwählen. Bestätigen Sie die gewünschte Aktion mit den folgenden Tasten:

- ***Rot***: Datei lesen.
- ***Grün***: Datei löschen.
- ***Gelb***: Alle Dateien löschen
- ***Blau***: Um auf ein Bild zu zoomen.

Speichermediumliste (Device List)

Mit Hilfe dieser Funktion, können Sie alle angeschlossenen Speichermedien anzeigen.

Aufnahme-Programmierung (Subscrible)

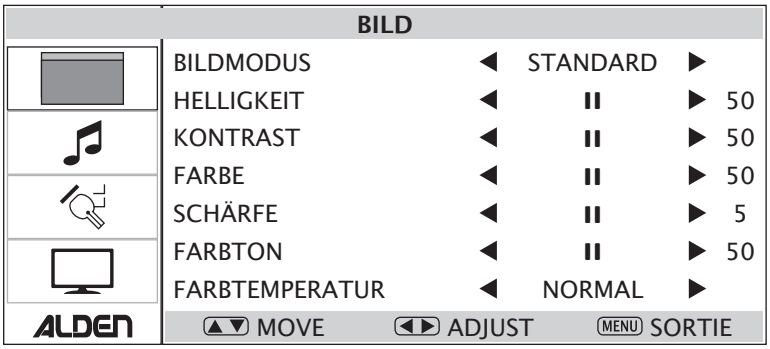
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen die Aufnahme von Programmen zu programmieren.

N°Timer: Suchen Sie den gewünschten Sender aus.
Mode: Suchen Sie die Wiederholung aus (nicht aktiviert, einmal, jeden Tag, jede Woche).
Source: Suchen Sie den Videoeingang aus.
Date: Geben Sie das Aufnahmedatum ein.
Start: Geben Sie die Aufnahmeuhrzeit ein.
Dauer: Geben Sie die Länge der Aufnahme ein.

Timeshift (Timeshift Start)

Drücken Sie auf ***Ok*** um eine Live-Sendung zu pausen. Drücken Sie auf ■ um das Programm wieder live zu sehen.

Bild-Menü



Bildmodus
Wählen Sie aus einem der folgenden voreingestellten Bildmodus:
- ***Persönlich***: in diesem Modus können Sie Ihre eigenen Werte für Helligkeit, Kontrast, Farbe und Schärfe.
- ***Standard***: Default.
- ***Movie***: empfohlenen Modus in einer dunklen Umgebung.
- ***Mild***: empfohlenen Modus in einer hellen Umgebung.
- ***Game***: empfohlenen Modus bei Verwendung einer Spielkonsole

Helligkeit
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die Helligkeit des Bildes anpassen. Diese Einstellung ist nur möglich, wenn das Bild ausgewählt ist ***Persönlich***.

Kontrast
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um den Kontrast des Bildes anpassen.

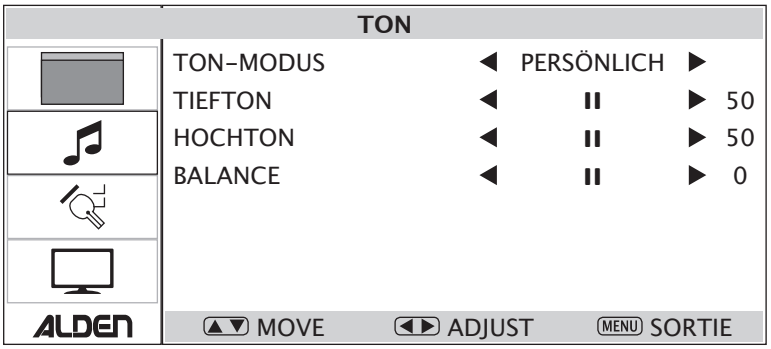
Farbe
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die Farbintensität des Bildes anpassen. Diese Einstellung ist nicht verfügbar, wenn die Videoquelle ein Computer ist.

Shärfe
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die Schärfe des Bildes anpassen. Diese Einstellung ist nur möglich, wenn das Bild ausgewählt ist ***persönlich***.

Farbton
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um den Farbton des Bildes anpassen. Diese Einstellung ist nur möglich, wenn das Bild ausgewählt ist ***persönlich*** und in ***NTSC-Modus***.

Farbtemperatur
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste die Farbtemperatur des Bildes anpassen. Diese Einstellung ist nur möglich, wenn das Bild ausgewählt ist ***persönlich***.

Ton-Menü



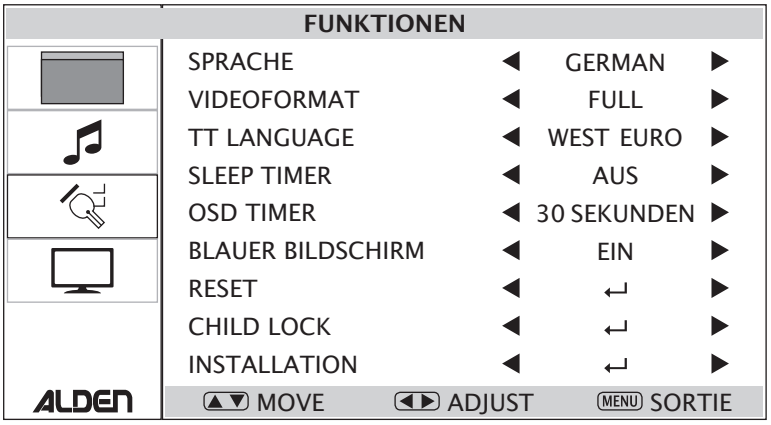
Ton-Modus
Wählen Sie aus einem der folgenden voreingestellten Ton-Modus:
- ***Persönlich***: in diesem Modus können Sie Ihre eigenen Werte für Tiefton, Hochton und Balance.
- ***Voice***: empfohlene Modus für zB Nachrichtensendungen.
- ***Musik***: empfohlene Modus für die Musik-Programmierung.
- ***Standard***: Standardmodus.
- ***Theatre***: empfohlene Modus für Filme.

Tiefton
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste die Intensität des Tiefton einzustellen
Diese Einstellung ist nur möglich, wenn der Ton-Modus ausgewählt ist ***persönlich***.

Hochton
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die Intensität des Hochton einzustellen
Diese Einstellung ist nur möglich, wenn der Ton-Modus ausgewählt ist ***persönlich***.

Balance
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um das Balance der Ton zwischen den Lautsprecher links und rechts anpassen. Diese Einstellung ist nur möglich, wenn der Ton-Modus ausgewählt ist ***persönlich***.

Funktionen-Menü



Sprache
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die Display-Sprache zu wählen (Englisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Französisch, Deutsch).

Video Format
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um den Vorgang Display zu wählen.

TT Language
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um die Display-Sprache des Teletext zu wählen.

Sleep timer
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um die Verzögerung vor der automatischen Standby-Modus auf den Fernseher einzustellen.

OSD timer
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um die Verzögerung vor auto-hide-Menüs auf dem Bildschirm einzustellen.

Blauer Bildschirm
Benutzen Sie die ◀ und ▶ um zu aktivieren oder nicht, der blaue Hintergrund, wenn ein Menü angezeigt wird.

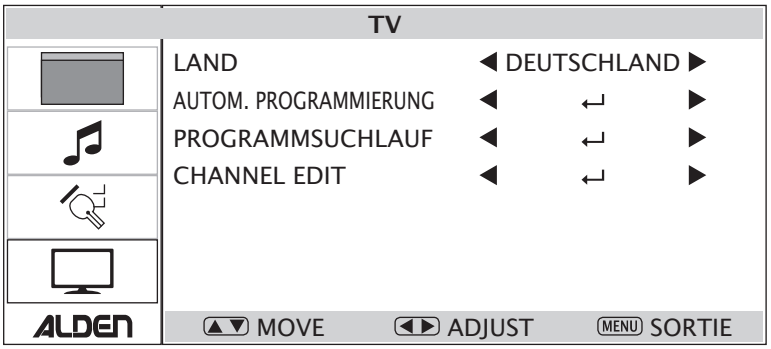
Reset
Wählen Sie dieses Menü und drücken Sie ***Ok***, um alle Anpassungen zu löschen und die Werkseinstellungen zu reaktivieren.

Child lock
Wählen Sie dieses Menü und drücken Sie ***Ok***, um das Kindersicherung-Menü zugreifen. Um den Zugang, müssen Sie den 4-stelligen Code eingeben (Standard: ***0000***).

Installation
Wählen Sie dieses Menü und drücken Sie ***Ok***, um das Installation-Menü zugreifen. Dieses Untermenü ist nicht verfügbar, wenn die Kindersicherung aktiviert ist.

TV-MENÜ (TV Quelle)

HINWEIS :
In vielen Ländern, ist kein analoges Signal verfügbar.



Land
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um das Land, wo Sie sind zu wählen.

Autom. Programmierung
Dieses Feature ermöglicht es Ihnen, alle verfügbaren Kanäle in dem Land, in dem Land gewählt suchen. Drücken Sie ***OK***, um die Suche zu beginnen. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, wird der Code angefordert werden (standardmäßig ***0000***).

Programmsuchlauf
Mit dieser Funktion können Sie die Suche eingestellt, um eine oder mehrere bestimmte Kanäle zu finden. Zum Zugriff auf die Einstellungen Untermenü, geben Sie den Code ***0000***.

Programme
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um den gewünschten Kanal auszuwählen.

Audio
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um die entsprechenden Audio-System zu wählen (z.B.: DK, I, L, BG...).

Farbe
Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste die entsprechende Farbsystem wählen (z.B.: Auto, Pal...).

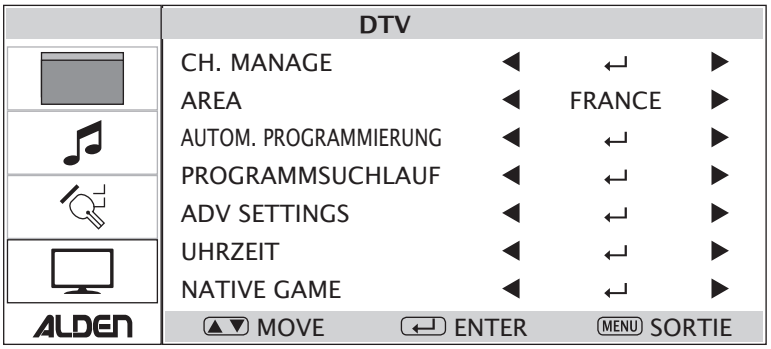
Fine Tuning
Stellen Sie die Frequenz des Empfangs des Kanals als Teil einer schlechten Empfang.

Channel edit
Dieses Untermenü, um die Liste der Programme nach Ihren Wünschen organisieren. Dieses Untermenü ermöglicht den Zugriff zu vier Funktionen sind durch die Farbakzente gesteuert:

- ***Grüne*** Taste: Hinzufügen / Entfernen eines Kanals aus der Liste der Favoriten.
- ***Blaue*** Taste: Sperren / Entsperren eines Kanals.
- ***Gelbe*** Taste: ignorieren Programm.

Benutzen Sie die ◀ und ▶ Taste um einen Kanal in der Liste zu wählen. Benustzen Sie die ▲ und ▼ Taste um ein Programm aus der Liste zu verschieben. Es ist auch möglich, ein Programm zu benennen.
Sind alle Einstellungen, drücken Sie ***Ok***, um Ihre Änderungen zu speichern.

DTV-Menü (DVB-T, DTV-Eingang)



Ch. manage
Dieses Feature ermöglicht es Ihnen, digitale Kanäle und Radiostationen zu verwalten.

Ausgabe
Dieses Untermenü, um die Liste der Programme nach Ihren Wünschen organisieren. Dieses Untermenü ermöglicht den Zugriff auf fünf wichtige Funktionen durch die Farbe kontrolliert:

- ***Rote*** Taste: Hinzufügen / Entfernen eines Kanals aus der Liste der Favoriten.
- ***Grüne*** Taste: Kanal löschen.
- ***Gelbe*** Taste: Austausch die Position der beiden Kanäle in der Liste.
- ***Blaue*** Taste: Sperren / Entsperren eines Programms.

Mit den Tasten ◀ und ▶ können Sie eine Zeichenfolge umbenennen.

Sortierung
Die erste Sortierung Option entscheiden Sie, die Sprache der Kanäle.
Die zweite Sortierung Option können Sie freie Kanäle, Pay-Programmen, oder alle zu wählen.
Die dritte Sortieren Option ermöglicht Sie, die Kanäle in alphabetischer Reihenfolge oder umgekehrt zu klassifizieren.
Sobald die Einstellungen, drücken Sie ***Ok*** zu bestätigen. Benutzen Sie die rote und grüne Taste, um zwischen dem oberen und unteren Rand des Bildschirms zu navigieren. Drücken Sie die Taste ***EXIT***, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Gruppe
Es ist möglich, Kanäle von 8 Gruppen ordnen: Keine, Information, Wissenschaft, Sport, Film, Jugend, Musik, Mode. Dazu verwenden Sie die ▲ und ▼ Taste, um einen Kanal aus der Liste auszuwählen und drücken Sie die entsprechende Taste auf die gewünschte Gruppennummer. Sobald die Einstellungen, drücken Sie die Taste ***EXIT***, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Löschen TV-Kanäle
Verwenden Sie dieses Untermenü, um alle TV-Kanäle zu löschen. Sobald diese Sub-Menü ausgewählt, ein Fenster zur Bestätigung auf dem Bildschirm erscheint.

Löschen Radio-Kanäle
Verwenden Sie dieses Untermenü, um alle Radio-Kanäle zu löschen. Sobald diese Sub-Menü ausgewählt, ein Fenster zur Bestätigung auf dem Bildschirm erscheint.

Area
Verwenden Sie die ◀ und ▶ Taste in Ihrer Region (UK, Spanien, Frankreich, Italien, Deutschland, Sonstige) zu definieren.

Autom. Programmierung
Einmal ausgewählt, drücken Sie ***Ok*** um die automatische Sendersuche zu starten.

Programmsuchlauf
Einmal ausgewählt, diese Sub-Menü bietet Zugriff auf verschiedene Einstellungen manuell zu suchen für die Kanäle.

Adv settings

Audio:
Wählt die Sprache standardmäßig Programme ausgestrahlt, wenn mehrere zur Verfügung stehen.

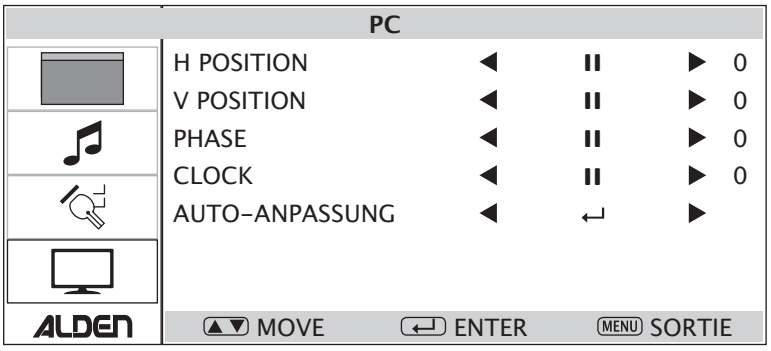
Untertitel
Wählt die Sprache der Untertitel sendet standardmäßig aktiviert, wenn mehrere zur Verfügung stehen.

Einstufung
Verwendet, um die Kindersicherung Alter verwalten.

Uhrzeit
Modus: Stellt die Zeit automatisch oder manuell
Datum: Setzt das aktuelle Datum (wenn automatische Modus ist).
Uhr: Setzt die aktuelle Zeit (wenn automatische Modus ist).
GMT: Wählen Sie Ihre Zeitzone.
Summer: Zum Aktivieren bzw. Deaktivieren der automatischen Wechsel von Stunde zu Winter / Sommer.

Native game
Ermöglicht den Zugriff auf vorinstallierte Spiele auf dem TV

PC-Menü (PC Quelle)



H Position
Mit dieser Funktion können Sie die horizontale Position des Bildes auf dem Bildschirm einstellen.

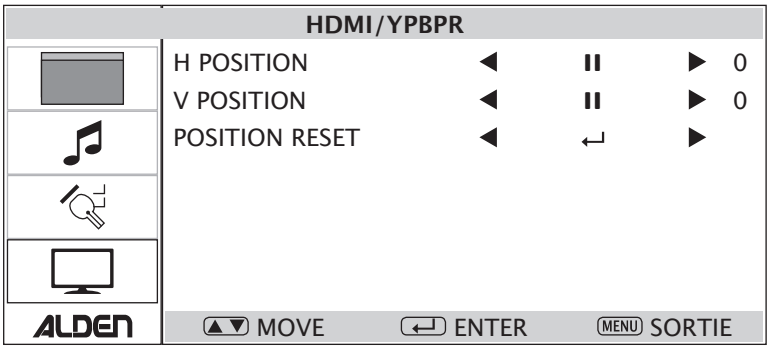
V Position
Mit dieser Funktion können Sie die vertikale Position des Bildes auf dem Bildschirm einstellen.

Phase
Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Anzeige der Frequenz (das Bild anzupassen, wenn eine Frequenz vibriert ungeeignet ist ausgewählt).

Clock
Diese Funktion stellt die Zeitanzeige auf dem Bildschirm.

Auto-Anpassung
Dieses Feature ermöglicht es Ihnen, alle Parameter automatisch eingestellt.

HDMI- YPbPr-Menü (HDMI- YPBPR-Quelle)



H Position und V Position
Mit dieser Funktion können Sie die horizontale / vertikale Position des Bildes auf dem Bildschirm einstellen.

Position reset
Stellt die Standard Untermenüs H-Position und V-Position.

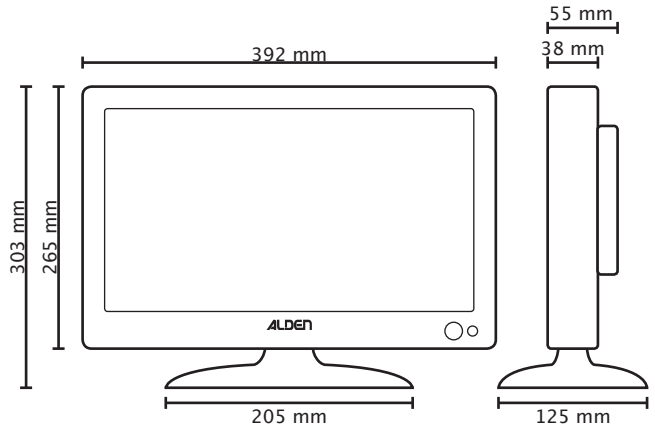
Störungsbehebung

Fehler	Lösung
Kein Bild und/oder Ton	Prüfen Sie die Stromversorgung des Fernsehers.
Ein Bild wird angezeigt, aber kein Ton	Prüfen Sie ob der Ton nicht leise oder auf Mute gestellt wurde.
Die Fernbedienung funktionniert nicht (mehr)	Prüfen Sie die Stromversorgung des Fernsehers. Prüfen Sie die Batterien der Fernbedienung. Prüfen Sie das der Fernseher nicht direkter Sonnenstrahlungen ausgesetzt ist. Prüfen Sie das keine Gegenstände sich zwischen dem Fernseher und der Fernbedienung befinden.
Kein TV Signal	Prüfen Sie den korrekten Video-Eingang. Prüfen Sie den Anschluss des Koaxialkabels.
Kein externes Video-Signal	Prüfen Sie das der Fernseher korrekt angeschlossen ist. Prüfen Sie das die Antenne richtig angeschlossen und ausgerichtet ist.
Zu wenig Helligkeit / Kontraste	Prüfen Sie die Einstellungen im Hauptmenü des Fernsehers.
Das Bild verliert Farben	Prüfen Sie dass Ihre Antenne nicht beschädigt wurde und dass die Anschlüsse in Ordnung sind.
Schlechter Empfang / Einige Sender verlieren Farben	Prüfen Sie die Einstellungen des Senders.
Bildstörungen	Ihr Fernseher wird durch ein magnetisches Signal gestört.
Das Bild ist «verschneit»	Prüfen Sie das die Antenne in gutem Zustand ist und korrekt angeschlossen ist.
Zwei Bilder scheinen auf einmal zu erscheinen	Prüfen Sie die Position Ihrer Antenne

Technische Daten

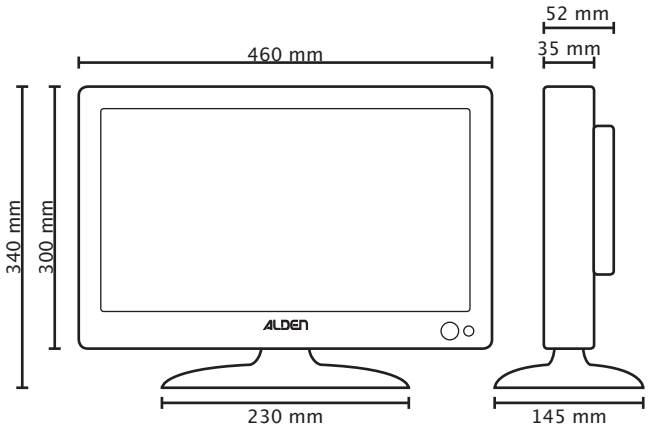
	Model	16”	18,5”
Allgemeinheit	*Technologie*	LED-Hintergrundbeleuchtung	
	Bildschirmgröße	16’’ wide screen	18,5’’ wide screen
	Bildschirmformat	16:9	
	Auflösung	1366 x 768 pix	
	Kontrast	500:1	1000:1
	Aktive Fläche	344.232 (H) x 193.536 (V)	409.8 (H) x 230.4 (V)
	Helligkeit	200 cd/m2	250 cd/m2
	Reaktionszeit	8 ms	5 ms
	Farben	262 144	16,7M
	Gewicht	1,6 kg	3,3 kg
	Stromanschluss	AC 100-240 V, 50/60 Hz	
		DC 12 V	
	Leistungsaufnahme	≤ 15 W	≤ 25 W
	Standby-Leistungsaufnahme	< 1 W	< 1 W
TV-Modus Daten	*Analog-TV-System*	PAL, SECAM	
	Digital-TV-System	DVB-T	
	Lautsprecherleistung	2 x 3 W	
	OSD-Sprache	Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch	
	Steuertasten	Input, Menu, Ch+, Ch-, Vol+, Vol-, Power	
	AV	HDMI, VGA- und Audio-PC-Eingang, CVBS- und S-Video-Eingang, YPbPr, Skart, USB, Audio-Ausgang, CI-Slot.	
Zubehör	Fernbedienung, Batterien, AC Adapter mit Kabel, Netzkabel 12V, AV-Kabel		

Maße 16” Version



Gewicht : 1,6 kg.

Maße 18,5” Version



Gewicht : 3,3 kg.

ALDEN – Garantie

Die ALDEN-Garantie deckt folgendes ab:

Die Garantien für gewährte Fertigungsfehler betragen für den Käufer ein Jahre ab Rechnungsdatum. Um über die Garantie für die Produkte profitieren zu können, wird empfohlen, die Rechnung unbedingt aufzubewahren.

Achtung: Jeder Eingriff, der ohne schriftliche Vereinbarung von Seiten der SAS ALDEN Loisirs et Techniques durchgeführt wird, führt zur Nichtigkeit der Garantie. Dem Kunden und dem Käufer steht keine Entschädigung zu, welcher Art sie auch sein möge entweder Ausbau, Widereinbau oder Gebrauchsentziehung unter 30 Tage. Die SAS ALDEN Loisirs et Techniques kann für Vorfälle oder Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Empfehlungen der SAS ALDEN Loisirs et Techniques entstanden sind, nicht verantwortlich gemacht werden. Zur Erinnerung: Jede elektrische Anlage muss durch eine entsprechende Sicherung geschützt sein.

Die Montagen müssen gemäß den Regeln des Artikels durchgeführt werden. Der Installateur und der Benutzer müssen die Bestimmungen und die Gesetze kennen (wie zum Beispiel die Straßenverkehrsordnung) sowie die gesetzlichen Verfügungen auf dem Gebiet der Nutzlast. Der Installateur und der Benutzer müssen über die Montageregeln informiert sein. Der Installateur und der Benutzer haben kein Anrecht auf Entschädigung oder eine Garantie im Fall der Nichtbeachtung dieser Regeln.

Jedoch profitieren Sie, in jedem Fall, über die Bestimmungen der gesetzlichen Garantie, insbesondere diejenigen, bezüglich der Garantie der versteckten Laster.

Achtung: Die Anwendung der Garantien sowie eine eventuelle Rückgabe unterliegen einer vorangehenden Vereinbarung der SAS ALDEN Loisirs et Techniques. Die eventuelle Rückgabe erfolgt frei Haus und gehen zu Lasten der Spediteure (Kunde, für die Rückgabe ALDEN; ALDEN, für die Rückgabe Kunde). Im Falle eines Antrages auf Express oder in ChronoPost gehen die Rückgabespesen Kunde zu Lasten des Kunden.

Von der ALDEN-Garantie ausgeschlossen sind:

- die Ersetzung von Verbrauchsteile und Verschleißteile;
- die anormale oder nicht entsprechende Benutzung der Produkte. Wir laden Sie in dieser Hinsicht dazu ein, die mit den Produkten gelieferte Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen;
- die mit den Zubehörteilen verbundenen Ausfälle oder infolge schlechter Montage;
- die Fehler und ihre Folgen, die durch den Eingriff eines nicht durch SAS ALDEN genehmigten Mechanikers entstehen;
- die Fehler und ihre Folgen, die infolge einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts entstehen;
- die Fehler und ihre Folgen die infolge jeglicher äußerlichen Ursache entstehen.

Garantie

ALDEN empfiehlt die Montage von Fachleuten durchführen zu lassen.

Wenn der Käufer persönlich die Installation durchführt, ist dieser für die Sicherheit verantwortlich.

In diesem Fall heißt es, dass der Käufer über die notwendigen Kompetenzen verfügt. Er verpflichtet sich, die, von den Fachleuten angewendeten, gebräuchlichen Regeln und die im Anwendungsland geltenden Gesetze zu achten. Er verwendet das Produkt nur zum vorgesehenen Zweck.

Garantie : Im Störungsfall, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Achtung: Die Garantie wird im Falle eines Eingriffs ohne vorherige Genehmigung Seitens der Firma ALDEN nichtig.

Füllen Sie diesen Schein aus und schicken Sie ihn zusammen mit einer Fotokopie der Rechnung an die folgende Adresse: ALDEN – Z.A. du Hairy – 67230 HUTTENHEIM.

Garantiekarte

Vollständiger Name: .....

Vollständige Adresse: .....

.....

PLZ: .....

Stadt: .....

Händler: .....

Kauf Datum: .....

Produkt: .....

Seriennummer: .....